

新訂
增補
和蘭藥鏡

ヤ 3
963
1



風雲堂藏

飲醉
條信
不蘭藥鏡

林蔭宇田川次主藏

榛齋宇田川先生著

初篇

新訂 增補 和蘭藥鏡

風雲堂藏板

三四年二月廿四日
前田 実

新訂增補和蘭藥鏡標目

凡例 十則

內景名物釋

病名釋

製煉藥劑 並外用療法名稱釋

引用書目符號

藥秤量器釋 並符號

卷一

桂

撰品

種類

增訂和蘭藥鏡

卷一

標目

風雲堂藏

桂亞壯神飲

桂水

桂葱救喘飲

收斂桂露飲

桂精

桂油

桂油鑒法

桂丁幾劑

桂舍利別

爽神清涼飲

桂萼

新訂增補和蘭藥鏡標目

卷二

橙

枸橼

橙皮

橙皮丁幾劑

橙皮舍利別

橙皮糖料

瓢汁

鎮嘔消毒飲

驅熱鎮嘔飲

鎮嘔晶英飲

枸橼酸晶

清解酸晶散

橙汁舍利別

橙酸、瓢汁貯藏法

橙葉經驗說

橙葉煎

橙花

玫瑰花

收斂玫瑰浸

調血玫瑰飲

玫瑰拔爾撒謨飲
玫瑰丁幾劑
玫瑰蜜
玫瑰油

無花果
潤解和胸飲

乾葡萄
棗

接骨木子花
接骨花汗
接骨花傑列乙
接骨驅水飲

接骨花水
接骨花醋
接骨木皮
接骨海葱飲

蒴藿
肝木

杜松實
杜松驅水散
杜松實水
杜松實精複方

杜松實傑列乙
杜松實油
杜松木
杜松排毒

杜松嫩枝葉穗
杜松木華爾斯

新訂增補和蘭藥鏡標目

卷三

纈草
纈草定神飲
纈草鎮痙散
纈草鎮痙散
纈草寄生散
纈草揮發散

纈草鎮痙散
纈草鎮痙散
纈草鎮痙散
纈草驅蟲方

纈草丁幾劑
纈草越幾斯劑

纈草蒸餾油
壯神鎮痙飲

山柰

良薑
薑芷健胃酒

薑
健胃丁幾劑

益智
縮砂
白豆蔻
草豆蔻
草菓

龍膽

龍橙健胃飲

龍桂健胃丸

苦味健胃浸

健質亞那越幾斯劑

薄荷

薄荷通經散

薄荷水

薄荷油

荷桂健胃散

薄荷丁幾劑

薄荷精

薄荷昆設爾弗

薄荷舍利別

葵

遇爾託亞緩和煎

葵根舍利別

麗春花

麗春花舍利別

亞麻子

亞麻甘草飲

亞麻油

火傷擦方

蓖麻油

亞麻漱方

亞麻油

大麻子

新訂增補和蘭藥鏡

凡例

一 榛齋先生嘗テ和蘭ノ本草及其藥說ニ關ル書二十餘種ヲ譯定ノ是ヲ和漢ノ諸說ニ替徴シ名物允當性効確實ナル品類ヲ擇テ形狀主治驗方製劑ニ至ルマデ悉ク類纂シ名ケテ和蘭藥鏡ト云。然レ其書卷帙浩瀚ニノ讀者其要領ヲ得易カラザル故ニ今新ニ刪定ノ捷徑徑要ノ諸件ヲ採摘シ且、近來遠西名醫ノ經驗發明セル諸說ヲ增補シ再ビ櫻版ニ鏤新訂增補和蘭藥鏡ト名ク唯是同好ノ講究涉獵ノ

勞ヲ省キ且、刀圭家日用必需ノ攷掇ニ備ルノミ
一藥品性能主療ノ說漢人ノ所說ト同ジカラザル者
固ヨリ多ク或、其實一般ナレモ名稱ノ殊異ナルガ
爲ニ讀者ノ耳目ヲ新ニスル者アリ是、西洋ノ醫術
ハ内景實測ノ究理ヲ基趾トシ名ヲ命シ法ヲ立テ又
世々人々質驗ヲ以テ其功用ヲ擴充シ和漢未ダ曾
テ言ザル試効ヲ說ク故ニ全軀諸器ノ名稱ヨリ病
原症治ノ說ニ至ルマデ彼此自ラ契合セザルナリ
然レモ其契合セザル者乃チ學者ノ見聞ヲ廣メ新知
ヲ啓ク所ニシテ此編ヲ著ス要旨ナリ讀者此意ヲ領

ノ漢說ノ外ニ更ニ新奇ノ試効ヲ得テ濟生救療ノ
一方ヲ世ニ開^カン^カヲ希フノミ
一本邦ニ産スレモ漢名未詳ノ品類ハ其主治替フベ
カラズ或、起死回生ノ奇材偉能アルガ如キモ世ニ
是ヲ知ル^カナク徒ニ根莠稗^カト伍ヲ爲シ山野ニ
朽敗スル者少^カカラズ今此類ヲ和蘭ノ藥說ニ徵^カシ
名物確當シ其偉能功用世ニ彰明ナル^カハ則チ造
化陶鈞ノ秘ヲ述ベ開物濟生ノ賜ヲ廢セズノ永ク
不朽ニ傳フベシ是斯編ノ和漢古今ノ闕典ヲ補ヒ
世ニ鴻益アル所ナリ

一草木類ノ藥品。和漢ニ在テ尋常通用スベキ者ハ皆此編ニ載ス。其他編中ニ舉ル金石土質。動物類及和漢未詳ノ品類。製煉藥劑等ハ遠西醫方名物考及其補遺ニ舉グ。故ニ每品詮釋ヲ加ヘズ學者參考メ知ベシ。但藥劑製法ノ出處ヲ記スベキ者ハ特ニ名符ヲ附シ其補遺ニ舉ル品類ハ補符ヲ附メ檢閱ニ備フ。自餘製煉方劑等ハ皆各條ニ記ス

一本編舉ル所ノ内景ノ名物。神經。水脉。乳糜脉。靈液。脾液ノ類漢人未ダ言ザル者多ク又其名ハ同ノ官能ノ說異ナル者アリ假令バ漢說ニ心ハ君主ノ官。肺

ハ相傳ノ官。肝ハ將軍ノ官。脾ハ倉廩ノ官。腎ハ作強ノ官ト云カ如キ是西洋ノ說ト異ナル者ナリ故ニ讀者先西洋ノ内景說ニ通曉セザレバ編中ニ舉ル衆器諸液皆何等ノ物タルヲ辨セズ。且諸藏ノ官能モ漢說ニ率ヒ考レバ其趣意齟齬ノ藥性主治ノ本旨ヲ謬リ解スベシ西洋ノ内景說ハ醫範提綱ヲ熟讀ノ知ルベシ今其遺漏セル一二ノ名稱ヲ掲テ左ニ釋ス

凝體 **流體** 全身内外衆器諸藏脉管筋骨等ノ凝固ノ形體ヲ成ス者總テ是ヲ凝體ト謂フ○全軀ノ血

液類一切流動スル者ヲ總テ流體ト謂フ

諸管 動脈。靜脈。水脈。等全身一切脉管ヲ總稱ス

泌 血中ニ於テ諸液ヲ分利シ其殘剩ノ無用ニ屬スル液ハ皆老廢ノ小便。汗。蒸氣トナリ體中ヲ謝シ去ルナリ此液ヲ泌ト謂フ清稀ニ水ノ如ク味鹹ナリ

生氣 元運生氣是動物ニ資稟ノ性命ヲ保續スル所ノ元運氣ナリ和蘭ニ是ヲ「**レヘンス**」ベウ「**ギン**」ト謂フ。内科撰要ニ譯メ生氣ノ運行。元運生氣。生活ノ元運ト云者はナリ

精氣 腦髓及神經ニ一種ノ液アリ是ニ生活靈妙ノ

神氣ヲ含ス是ヲ靈液ト曰フ此液神經中ニ流通ノ全軀百體ニ充灌シ寒熱痛痒ヲ知覺シ一切活動ノ妙用ヲ主ル故ニ其神識知覺ノ妙用ヲ斥テ言ハ是精神ナリ其活動運營ノ妙用ヲ斥テ言ハ是生活の精氣ナリ又醫範提綱腦神經條並重訂内科撰要膽液敗黑病編ニ註ス

一編中藥品試効中ノ病名亦漢人言ザル者多シ是醫術究理ノ原各同シカラザレバ見ル所互ニ異ニモ其名モ一般ナラザルナリ故ニ同病ニモ其名ヲ異

ニシ子宮衝逆間或此ニハ一病トスレ此ニハ傍
症トシ乳糜利肝崩或此ニハ分テ數種トスレ此ニハ傍
ニハ混メ別名ヲ立ザル等熾衝熱膽液熱ニ因テ標
本分析源流混淆ノ互ニ有無異同ヲ致スナリ是等
内科撰要醫方名物考ヲ熟讀ノ知ルベシ但讀者ノ
檢索ニ便ナルガ爲ニ其病名ヲ左ニ掲テ出處ヲ記
シ又編中ニ散見ノ邊ニ搜閱シ難キ者ハ因症ノ概
略ヲ釋ノ參考ニ備フ

舊留熱間歇熱三日發熱間歇熱重訂內科撰要第三章
胃熱腸熱同第十五章
熾盛熱同第十六章

內伏熱同第二章羸瘦熱同第十六章
壞液同第二章發液同第二章老廢液同第十八章
胃寒同第三章傷冷毒同第四章
熾衝熱同第六章胸脇痛同第八章胸脇熾衝同第一百

肝熾衝同第二章肺熾衝同第六章胃熾衝同第二章腸熾衝同第二章
腎熾衝同第三章羅斯同第三章頑硬腫同第八章

膽液敗黑病同第三章依利昆垤兒同第三章神思沈重鬱憂病同第六章
瘰癧搖掣同第八章

瘰癧搖掣同第八章頑硬腫同第八章風雲堂

貌傷屈同第百二章ノ註

肝崩同第百七十六章

乳糜利同第百六十二章

腎痛同第百三章

熱尿寒尿同第百三十一章

酷厲毒酷厲液是酷烈苛厲ニ其觸ル處侵刺疼痛

シ或穿蝕毀傷シ或腐敗崩壞スル毒ノ總稱ナリ

凡外感内傷ノ諸因アリテ血液常性ヲ失ヒ此毒

ヲ生ノ病患ヲ發スルヲ多シ又草木金石禽獸蟲

魚ニ此毒アルモ亦總テ酷厲毒ト謂フ

恐水病同第百三十七章

善饑異嗜同第百三十七章

吐糞病同第百五十三章

尿崩同第百三十五章

腐敗熱神經熱名並本編幾那條

酸敗液凡胃腸ノ官能虛憊シ或膽液匱乏ノ飲食化

釀ノ常調ヲ失ヒ或脂膏油膩ノ品或酸味ノ物ヲ

過食スレバ胃腸ノ諸物皆酸敗ス。是ヲ酸敗液ト

謂フ重訂内科撰要第二百二十三章及第二百四

十六章ニ詳説セリ其症噫氣吞酸嘈雜痞滿或惡

心ノ酸汁ヲ吐シ或心腹刺痛拘攣痞氣妨悶或亞

兒加利性ノ土質藥ヲ服スレバ其症暫時緩解シ

顔面黧澹或頻ニ飢テ食ヲ欲シ或異常ノ物ヲ嗜

ミ或大便綠色酸臭アリ小兒ハ酸臭ノ粘液若ハ

乳汁ヲ吐シ腹痛搐掣ヲ發シ或蛻蟲ヲ生シ或腹

肚硬滿膨脹四肢羸瘦頻ニ飢テ食シ面色灰白等
ナリ此症重訂内科撰要第二百十九章ニ詳ナリ
膽液熱膽液腐敗酷厲毒膽液腐敗スレバ酷厲ナル
熱毒トナリ胃腸ニ鬱滯ノ惡心嘔吐燥渴煩悶或
霍亂下利赤痢等ヲ發シ或其毒血中ニ浸染濫流
ノ全身ヲ侵襲スレバ壯熱惡心嘔吐等ノ諸症ヲ
發ス是ヲ膽液熱ト謂フ又重訂内科撰要第十五
章第十六章ニ出ヅ其熱毒遂ニ血液ヲ腐敗スレ
バ卽腐敗熱トナルナリ

膿熱全軀内外ヲ論セズ各處膿瘍ヲ生シ其膿ヲ其

部ノ靜脉ニ喲收ノ血中ニ混淆スレバ一種ノ内
伏熱ヲ發ス是ヲ膿熱ト謂フ此卽一種ノ腐敗熱
ナリ痘瘡灌膿肺瘍其他内瘍或外部ノ大ナル潰
瘍等ニ發スル熱是ナリ

諸藏壅塞硬腫肝脾腸間膜等ニ瘀血惡液壅塞ノ硬
結塊腫。攣痛スルヲ云漢說ノ癥瘕積塊ノ類是ナ
リ其部位ト症候トヲ參診メ何ノ壅塞タルヲ知
ルナリ

肝壅塞硬腫肝藏ニ瘀血惡液壅滯ノ硬腫スレバ右
肋下肝ノ部位硬結塊腫シ或刺痛ス此壅塞ニ因

テ膽液ヲ分泌シ出スヲ能ハズノ膽液。腸ニ注輸
セズ故ニ飲食消化シ難ク肢體羸瘦。大便壅滯シ
是ヨリ黃疸或水腫ヲ發シ或肝欸衝トナリ或是
ニ膿ヲ成シテ外部ニ透潰シ若ハ橫膈ヲ腐蝕ノ
肺ニ浸淫シ肺瘍トナルナリ。肝壅塞ハ重訂内科
撰要第六十八章ニ出ツ

脾病 脾壅塞硬腫 脾藏及門脉等ニ瘀血惡液凝聚ノ
壅塞スレバ左肋下。脾ノ部殊ニ硬結塊腫攣痛ノ
神思沈重悵悶シ或飲食化シ難ク粘液留飲ヲ生
シ大便閉滯。面色萎黃等ヲ發ス又内科撰要膽液

敗黑編ニ舉ル依^イ剥^ポ昆^{コン}埵^{デル}兒ノ症モ通ノ脾病ト謂
フ此病發動スレバ脇肋下。腹ノ上部痞悶困重シ
或攣痛衝逆シ神思鬱憂ノ樂マズ百事意ニ忤ヒ
怒リ易ク或癡疑迷罔ノ決セザル等ノ症アリ故
ニ此亦漢說ノ積聚病ノ一種ニシテ男子ニ脾病ト
謂婦人ニ子宮衝逆ト謂フ

子宮病 子宮衝逆是漢說ノ婦人積聚衝逆ノ病ナリ
其症發動スレバ胸腹諸器ノ神經筋膜上部ニ牽
引ノ攣急繚戾シ逆行ノ運動ヲ爲ス故ニ胃腸忽
チ風氣ヲ生メ痞悶拘脹シ衝逆奔突。心腹攣痛苦

悶促迫咬牙嘔逆失氣昏瞶痙攣搐掣等ヲ發ス。又重訂内科撰要第一百四十三章及第五十八章ニ出處女病處女ノ患ル萎黃病ナリ

腸間膜壅塞是粘稠ノ惡液。腸間膜ノ腺及細管等ニ凝聚ノ壅塞スルナリ。是ニ因テ飲食消化ノ乳糜トナレモ皆腸間膜ニ至テ阻滯ノ鬱積シ遂ニ腐敗ノ壞液トナル故ニ腹肚硬滿膨脹シ乳糜運輸セザル故ニ肢體羸瘦ス或小兒疳癖ト云類ニ此症多シ

腎壅塞腎ノ腺及細管ニ粘稠液凝滯ノ壅塞スレバ

小便ヲ分泌スルヲ能ズノ小便閉ヲ患ヒ或是ニ結石ヲ生ノ壅塞スレバ腎痛若ハ小便閉ヲ患フ
腺壅塞腺腫耳下。頸。腋。下。乳房。腹股合縫ノ處等ハ腺殊ニ多シ是ニ惡液凝聚ノ壅塞スレバ其部腺腫ヲ發ス。即瘰癧。乳房腫。便毒等ニノ頑硬腫ノ一種ナリ。重訂内科撰要第二百五十四章ノ註ニ出ツ。其他全軀内外諸部ノ腺腫ヲ發スルニ是同ジ一編中舉ル所ノ製煉藥劑亦漢人言ザル者殊ニ多シ是西洋諸國ニ於テハ製煉術ヲ以テ諸藥ノ體質ヲ剖解シ其含ム所ノ諸物ヲ分チ取テ性能ヲ覈知シ

功用ヲ論定ノ醫藥ニ供ス故ニ露水。蒸餾精。蒸餾油。
 揮發鹽。固性鹽。土質藥。越謨。華爾斯等ノ製劑アリ又
 其諸物ノ多少有無ヲ測テ或水煮煎熬ニ宜ク或燒
 酒ニ浸ノ効多キ藥品アリ。故ニ丁幾。去爾。越幾斯託
 刺窟多。越栗失兒等ノ劑ヲ製ス是皆漢人言ザル所
 ナリ且其藥品製劑等右ノ如ク音譯ノ原名ヲ稱ス
 ル者ハ漢說ノ是ニ對譯スベキ劑名ナク或強テ譯
 名ヲ擬スレバ其類似セル製劑ト混錯ノ辨識シ難
 ケレバナリ漢人亦音譯ヲ以テ通稱スル者阿芙蓉。
 底野迦。舍利別。拔爾沙摩。雜腹蘭。盧會。沒藥ノ類多シ

ト雖モ從前耳目ニ慣習ノ世ニ是ヲ異マズ又和蘭
 ノ方書ニ載ル製劑ノ名其冗長ヲ省テ約略スル者
 多シ假令バ丁幾。去爾。丁幾トシ越幾斯託。刺窟多
 ヲ越幾斯託トシ越栗失兒ヲ越栗トシ韃爾答律斯
 越默室屈私ヲ韃爾答越默室トスルガ如シ故ニ今
 是ニ倣テ劑名ヲ約略シ稱呼ヲ簡易ニス。又讀者ノ
 檢索シ易キガ爲ニ今其劑名ヲ掲テ出處ヲ附シ並
 製煉藥及外用療法ノ名稱ヲ舉テ左ニ釋ス

露水 蒸餾精 蒸餾油 製法名薄荷水ノ條並各品ノ下ニ載ス

丁幾劑 越幾斯劑 越栗劑 昆設爾帶 琶布 呼埤 舍利別

名ノ本條並ニ藥品ノ各條ニ出ツ

揮發鹽 此鹽動物ニ多シ植物山物ニモアリ其質精微竄透ノ揮散發越シ火氣及大氣ニ觸テヨク風化消散スル鹽類ノ總稱ナリ

固性鹽 此亦動物植物山物共ニアリ是大氣ニ觸テ風化セズ烈火ニ堪テ消散セザル鹽ノ總稱也

護謨 **華爾斯** 凡草木ノ脂液ヲ分テ二種トス一ヲ護謨ト謂一ヲ華爾斯ト謂フ是或自然ニ滲出シ或鑽刻ノ取り或製煉術ヲ以テ取ル護謨ハ膠粘ノ液ニノ能凝結乾固ス水及水質ノ諸液假令バ酒

麥酒 麥蘖ヲ烹釀ノ造ル酒ナリ製法名ニ出ツ

吉利訶 **參兒** 水銃ヲ以テ藥汁ヲ肛門ニ注輸スル療法ヲ謂フ

脚湯 **腰湯** 温湯或藥湯ニテ脚或腰以下ヲ浴シ浸ス療法ヲ謂フ

一此編引用書ノ符號名物考ト同シ故ニ斯ニ贅セズ唯其遺漏セル者ヲ左ニ舉グ

馬廬扶 涅篤 三才究理學書

華健 局方製煉集成書

扶歇蘭度 熱病治療經驗說

賢

賢度栗仙

治療經驗書

貨

貨墨

同

利

利加兒度

內科治療書

括

括林

同

紐

紐宛惟斯

療術藥劑辨正書

匪

匪勃涅盧

萬國地理志

僕

僕麻列

本草書

一 和蘭ノ藥秤。量器。製煉ノ器械。燒酒ノ度等。皆名物考ニ載ス。但藥秤ハ日用調劑ノ際檢閱ヲ須ズ預メ暗

醋。鹽水。草類ノ絞汁。蒸餾ノ露水等ニ浸セバ能溶解ノ融和ス然レハ油脂類。燒酒ニハ溶和セズ。火ニ投メ焰ヲ發セズ即チ亞刺比亞。越謨達刺侃篤。櫻膠。挑膠等ノ如シ。華爾斯ハ乾固ト流動トノ二種アリ。乾固ノ者ハ凝結ノ脆ク。寒燥ノ時候ニハ破碎シ易シ。流動ノ者ハ油ノ如シ。二種共其質越謨ト相反シ火ニ投メ焰ヲ發シ一切脂油類及燒酒ニ浸セバ能溶解ノ融和ス然レハ水。酒。醋等ニハ溶解セズ其乾固ノ者ハ即チ松香。乳香。蘇合香。血竭等ノ如シ。流動ノ者ハ的列竝底那。拔爾撒謨。松攪類ノ

脂液ノ如シ然_レニ大陽及_レ火氣ヲ以テ能_ル凝固ス又
麴_ハ華爾斯_ハト稱スル者アリ是ハ麴_ハノ粘液質
ト華爾斯_ハノ脂油質ト渾合セル故ニ水醋酒等ニ
浸セバ其麴_ハノ質ハ溶和スレ_ニニ華爾斯_ハノ質ハ
溶和セズノ凝結シ_ニニ渣トナル然_レニ燒酒油類ニ
浸セバ其華爾斯_ハノ質ハ溶和スレ_ニニ麴_ハノ質ハ
凝結ノ渣滓トナル_レ即_チ沒藥藤黃阿芙蓉等ノ如シ
葡萄酒_ハ葡萄ヲ搾_リ汁ヲ取テ釀シ造ル酒ナリ是_レニ
種アリ一ハ甘美一ハ酸澁ヲ帶ブ近年是ヲ甲斐
州ニテ造釀ス

記スベキガ爲ニ更ニ其符號ヲ掲テ左ニ記ス

匚 一錢ヲ六十二分タル一分ナリ即_チ一釐六毛

強

月 一錢ヲ三十分タル一分ナリ即_チ三分三釐強

弓 八錢

比 九十六錢

斤 百六十錢

匙 一匙ノ量四錢ヲ容ル

食匙 同上

小匙茶匙卵匙 共ニ一匙ノ五分一或_ハ四分一ヲ

容ル。即ハ八分或一錢ナリ

碗 一 碗ノ量。大約一合或七八杓ヲ容ル

茶碗 小碗 可喜碗 共ニ大約五六杓ヲ容ル

小茶碗 大約二十四錢或五杓許ヲ容ル

盞 同上

撮 三指ヲ以テ撮スベキ量ヲ云。大約一錢ナリ

甚ダ輕キ者ハ半錢ヲ取ル

握 大約四錢。乾ケル花葉類ノ秤量ニ用フ。其量

甚ダ輕キ者ハ三錢ヲ取ル

滴 一滴ノ量。大約半匁トス或一匁ノ者アリ

一編中按字ヲ冠シ或嵌註ヲ加ル者ハ家嚴ノ考按ナ
リ余管見ヲ述ル者ハ榕按ノ二字ヲ附ス

文政十一年戊子李春

男榕謹記

新訂增補和蘭藥鏡卷一

榛齋先生譯述 男 宇田川 榕 榕菴校補

桂

コルテキス・シンナモミ ム 羅甸名
カ子ル和蘭名

選品 桂ハ錫蘭島ノ産ヲ最上品トス其他南海諸島
印度地方多ク産スレ其質粗劣ニノ氣味辛辣ニ
過ギ若ハ淡薄ニノ効少キ故ニ下品トス

○錫蘭ハ印度海中有名ノ大島ニノ山林ニハ上
好ノ桂ヲ産スル極テ夥シ和蘭人其西南海濱
ノ地ヲ領ス此島ヲ葛涅越兒蘭土ト名ク是桂國

ノ義ナリ其地夥ク桂ヲ産スレバナリ^匪○錫蘭
ノ桂ハ極テ上品ニ南方諸國其右ニ出ル者ナ
シ和蘭人錫蘭ノ海濱一部ヲ領ノ悉ク全島ノ桂
ヲ貿易シ且南方海邊ノ諸國ニ互市シ諸般ノ桂
ヲ購リ得テ是ヲ萬國ニ貨ス故ニ滿世界ニ用ル
所ノ桂大抵其賈舶ニ出ツ^{歐羅巴}一洲ニ販ク所
モ亦毎年六十万斤餘ト云^叔

○錫蘭^{セイロン}産上好ノ桂ハ薄クノ筒卷シ太指ノ如ク長
一尺或一尺半許^{或云二三尺}粗皮ナク稍皺紋アリ
黃赤色或赭色ヲ帶ビ柔撓ナレ^屈破碎シ易シ甚ダ

佳香アリテ竄透シ味辛甘芳美ニ微收瀟ス

○錫蘭ノ桂樹生ノ五年ヲ經レバ其三年ヲ經ル
枝ヲ適宜ニ伐テ灰色ノ粗皮ヲ刮リ去リ小刀ニ
テ縱ニ鑽截ノ皮ヲ採リ日乾スレバ卷テ管狀ヲ
爲ス初メ粗皮ヲ去ルキハ黃色ヲ帶テ氣味微ナ
リ日乾ノ津液漸ク減スルニ隨ヒ其質熟ノ赤色
トナリ佳香及辛甘味ヲ生ス總テ枝ヲ伐ル毎
年二月八月兩回ニ一木殆ト三十年ニ至ル是
每年新枝ヲ生スル故ニ逐次ニ舊枝ヲ伐リ終ニ
枝生セザルニ至レバ幹ヲ伐ル然^レ其根ヨリ幾

多ノ藥ヲ生シ五六年或七八年ヲ經レバ皆枝ヲ生シ復其皮ヲ採レバナリ然レ枝ヲ伐_ル十五六年ニ至レバ其皮ノ美好ノ甘味減ノ樟腦ノ如キ氣ヲ生シ新ニ採ル皮ト雖モ硬固ニ柔撓ナラズ日乾スレ_レ筒卷シ難ク板樣ヲ爲ス老木ノ嫩枝條モ皮ヲ採レ_レ生ノ三四年ニ至ル嫩木ノ皮ニ比スレバ氣味弱劣ナリ錫蘭及南方諸國ノ多ク挂ヲ産スル地ハ挂實自_ラ地ニ落_チ或種ヲ下ノ新苗生シ速ニ繁茂ス〔華〕○按ニ上好ノ挂ハ三五年ヲ經ル嫩枝ノ皮ナル故ニ薄クノ筒卷シ辛

甘ニノ甚ダ佳香アリ皮大ニ厚硬板樣美好ノ甘味ナキハ老木ノ枝皮ニノ下品トスル_レ右ノ譯說ニ徴_メ知ルベシ本邦藥舖ニ阿蘭陀挂ト呼ブ者錫蘭ノ品ニ近シ然_レ久ヲ經テ氣味脫スル者多シ

○或甚ダ辛辣ニノ舌ヲ侵刺シ或丁香ノ氣アリテ甚ダ辛熱或樟腦ノ氣ヲ帶テ味收_シ瀋或筒卷セズノ板樣或厚硬ニノ黯赭色ナルハ皆下品トス○或上好ノ挂ヲ蒸餾シ若ハ煎_ノ油ヲ取リタル滓皮ヲ雜テ販_ク者アリ是ハ嚼_テ氣味淡薄ナルヲ以テ知ル

ベシ○榦皮ハ厚ク濶クノ氣味劣レリ是ヲ樸桂ト名ク醫藥ニ供セズ〔華〕〔淑〕

種類桂ニ數品アリ皆產地ノ異ナルニ因ル○一種皮厚ク短ク黯赭色味甚ダ辛辣ニシテ香氣劣リ錫蘭桂ニ比スレバ其質粗ニシテ細末トナリ易カラズ但油氣多クノ蒸餾スレバ油多ク出ツ是麻刺拔〔度印〕西南海濱馬兒地〔蘇門答刺瓜哇〕勃泥〔馬路古〕以上皆南國名等ニ産ス是錫蘭産ニ比スレバ皆大木ナリ海諸島〔羅甸名〕シナモム〔ムンデキス〕和蘭名〔インデア〕ンセカ子〔ル〕淑云馬兒地〔機ノ桂ハ大木ニシテ皮滑澤〕淡赭○一種皮大ニシテ赭色香氣烈ク辛辣ナル者ア

リ多ク牙埋〔カ〕北亞墨利加ニ産ス○一種皮筒卷ノ赭色錫蘭桂ニ比スレバ香氣強ク味甚ダ辛熱是多ク支那ノ廣西ニ産ス○一種母桂ト名クル者アリ其皮筒卷セズ或筒卷スル者アレ其厚ク硬固ニシテ外面粗糙〔或云滑澤〕赭赤色〔或云黯〕長七八寸ヨリ一尺餘上好ノ桂ニ比スレバ佳香ナク氣味共ニ劣クノ收溜シ破碎スレバ其質桂ノ如キ纖維様ナラズノ碎面滑澤細屑トナリ飛散シ易シ然レ其質粗クノ真桂ニ比スレバ細末トナリ難シ是ヲ嚼片ハ溶テ粘液トナリ或其末ヲ水ニ浸シ若ハ水煎メ冷レ

ハ粘液トナル。是^レ麻刺拔爾ニ産ス。其上品ハ新鮮赭赤。味辛熱竄透ノ微刺戟シ香氣強ク嚼テ粘液トナル。
○羅甸名「カシ」アリ「グ子」アリ和蘭名「マラバール」云是ヲ一ニ母桂ト名ク但厚桂ト名ケテ可ナリ錫蘭ノ桂ニ比スレバ大木ナリ麻刺拔爾蘇門答刺^ニ比スレバ大木

○按ニ蘭山本草啓蒙云桂古ハ東京ヲ上品トス今絶テナシ交趾肉桂ハ辛味多ケレ^レ粘リアリ故ニ古ハ上品トセズ今藥舗ニ東京ト呼ブ者ハ皆下品ニメ所謂板桂ナルベシ今ハ上品ノ東京ナキ故ニ交趾ヲ上品トス然^レモ交趾ノ眞物久ク渡ラズ故ニ藥舗ニ廣南ノ味辛キ者ヲ選^ニ出^ニ交

趾ト名ケ販ク○匪勃涅廬地理志云東京ハ一種ノ王國ニメ北ハ支那ノ廣西及雲南ニ接シ南ハ交趾ニ至リ東ハ支那ノ廣東ニ至ル○大清一統地理全圖云廣南本安南地漢爲日南郡隋唐驩州明入安府與交趾東京隔一水○右ノ説ニ因テ考^レバ東京廣南交趾ハ本安南ノ地廣西亦壤ヲ接シ共ニ桂ヲ産スル故ニ其品大抵同種類ニメ唯其氣味厚薄アルニ由テ品類ヲ分ツナルベシ
○桂ノ種類衆多ナルヲ右所説ノ如シト雖モ皆錫蘭ノ品ニ比スレハ其質粗ニメ氣味薄劣或辛辣ニ

過ル故ニ下品トス○ボラスモメラ勃泥蘇門答刺其他南方瀕海ノ諸國ニ桂多ク産スレ_レ在皆錫蘭桂ニ比スレバ下品トス。是風土及收採等ノ宜ヲ得ザルニ因ル○其辛辣ノ者ハ羸弱ノ諸病。虛憊ノ下利。等ヲ止ニ用_レレバ刺戟衝動ノ其症増劇ス○上好ノ桂ハ辛甘芳美ニノ佳香賞スベク煎劑散劑露水オンキ丁幾劑等ニ製スト雖モ嫌ヒ惡ムベキ氣味ナシ其他錫蘭上好桂ノ形質氣味ヲ歷試ノ品類ノ良否ヲ鑒識スベシ辛淑
試効神經ヲ融和温壯シ精氣ヲ活潑健運シ脉管ノ縱緩ヲ收固シ一切虛罷ノ諸症ニ用_レテ精力ヲ挽回

シ壯神ノ要藥トス○患者虛憊ノ神經熱腐敗熱ノ性アル熱病殊ニ胃腸ノ諸症ヲ兼_レ者ニ効アリ○熱病ノ患者虛脫ノ嘔吐ヲ兼_レハ桂ヲ泡劑トシ用_レテ良虛憊甚_キ症ハ揮發壯神藥及鎮痙藥ヲ加用_レテ精力ヲ融活奮起シ諸惡症ヲ寛解スベシタトヘ假令後方ノ如シ

桂亞壯神飲

桂 細末 二錢

右葡萄酒適宜ニ加ヘ浸メ藥氣ヲ出シコシ漚テ其液四弓ヲ取り後藥ヲ加フ

亞ア的兒テ 二月

鹿角鹽 一月

橙皮舍利別

四錢

右攪和シ半時ニ四錢宛服ス○健胃及破氣驅風ノ良効アリ故ニ胃腸虛衰ノ惡心嘔吐或下利ヲ發シ或風氣痞滯ノ諸症ヲ兼子荏苒トノ治セザル症或胃腸虛冷疝腹痛或飧泄乳糜利或酸敗液ノ諸症ニ効多シ或桂ニ乾姜薄荷菖蒲根等ヲ加散劑トシ沙糖若ハ蜜ニ煉和シ用テ良○表發ノ蒸氣ヲ發泄シ小便ヲ利シ精力虛損ノ留飲停水ノ運輸シ難キ水腫ヲ治ス○萎黃病處女病ノ虛弱ノ諸症或婦人抑鬱憂悶困苦窮厄等神思ノ勞傷ヨリ發スル虛損ノ

諸病ハ桂ニ幾^キ那鐵屑等ヲ加テ散劑トシ用ヒテ多ク驗アリ○子宮病及孕婦等ノ虛弱ヨリ發スル諸症或臨產ノ婦人精力虛乏ノ發スル痙攣衝逆眩運昏瞶等ヲ治シ催生分娩ヲ進メ胞衣死胎ヲ下ス○婦人良血液匱乏不足ノ子宮動脈ニ盈滿セザルヨリ發スル經閉^{萎黃病ノ經閉此症多シ}或子宮血脉弛虛緩弱ニノ括約ヲ失フヨリ發スル月經過多ヲ治ス○諸失血虛弱ニ屬スル症ハ桂ニ鐵劑等ノ收斂藥ヲ加散劑トシ用ヒテ効多シ○下利或淋疾白帶下ノ病毒ヲ驅除ノ後荏苒トノ治セザル者ハ對症ノ散劑丸藥

等ニ桂末ヲ加用テ尤良○凡味惡キ藥劑ニ桂末ヲ
加レバ服シ易シ假令^{タトヘ}バ幾那ニ此末ヲ加レバ嘔氣
ヲ發セザルガ如シ○服量末ハ半勺或其餘モ用フ
○下品ノ桂ハ強壯衝動壯神ノ効力少クノ收瀦閉
止ノ功多シ母桂ハ其質粘滑ナル故ニ緩和ノ効ヲ
兼ヌ故ニ稀涼酷厲ノ血液ヲ稠厚ニシ咽喉侵刺效
聲嘔及霍亂吐瀉赤痢等ニ効アリ

桂水

製法名薄荷
水條ニ出ツ

或桂油一二滴ヲ銳烈燒酒一弓ニ
和シ^{此即}此液三十滴許ニ沙糖少許ヲ研和シ水二
十弓ヲ攪和スレバ芳美ノ桂水トナル是桂ノ收瀦

ノ味ナク又桂ノ浸劑^{テイキ}ニ比スレハ苦味ナク
ノ服シ易シ薄荷水ヲ嫌人ニ是ヲ代用ノ良○是桂
ノ製劑中ニテ尤多ク用藥ニノ桂ノ試効ニ舉ル諸
病ニ捷効ヲ奏ス○氣味芳竄ニノ精氣ヲ爽活シ虛
冷ヲ溫壯ノ頭腦神經胃腸ノ衰弱ヲ強健ニシ破氣
驅風及鎮痙ノ殊効アリ一切虛脫ノ諸症ニ用テ精
力ヲ挽回スル良藥トス服量一錢ヨリ一弓ニ至ル
○子宮病喘急痲不遂搐掣癰瘕等ハ桂露ニ橙汁ヲ
適宜ニ加用テ良驗アリ○桂水ハ氣味芳美ニノ藥
劑ノ嫌ベキ臭味ヲ消ス殊海葱蜜ノ如キハ桂水ヲ

加テ服易シ○肺管ニ膠著セル粘痰ヲ稀釋疏解ノ
咯出セシメ胸肺ヲ淨刷開利シ痰喘壅盛呼吸促迫
苦悶等哮喘ノ諸症ヲ治スルニ左ノ方殊効アリ

桂葱救喘飲

海葱蜜

桂水 各二勺

水 四勺

右攪和シ二匙宛與^ル一日三四次○下利及^ヒ失血ノ虛
憊セル症ハ後方ヲ用^テ治驗多シ

收斂桂露飲

桂水 六勺

過爾託亞舍利別 一勺

拳參根越^エ幾^キ斯^ス劑

二錢製法^名健質^ア亞^ア那^ナ
越幾斯劑ト同シ

赤石脂

四錢

收斂鐵液

名鐵ノ條 二十五滴

右調勻シ半時ニ一匙宛用^ヒ其症ニ隨^ヒ加減ス。頑
固ノ症ハ鐵液一錢マデ加^フ其症増劇スル者ハ阿
芙蓉液ヲ適宜ニ加^ヘシ若^モシ桂露悍烈ニメ刺戟ヲ
恐ルベキ症ハ桂露四勺ニ薄荷水二勺ヲ加^フベシ

桂精製法

桂

搗碎者 一匕半

燒酒

十度者 八匕

右硝子壘ニ内固封ノ四日浸シ列^ト篤^ト兒^ト多^トニ内沙火
ニテ蒸餾シ其精十度ニ至^レバ止ム^國或桂油一二滴
ヲ銳烈燒酒ニ攪和ノ桂精トナル^{是ヲ一ニ桂ノ越}
仙扶亞ト謂フ

試効 氣味桂露ニ比スレバ銳烈ナル故ニ桂ノ試効ニ舉ル諸病ノ寒粘液質ニ揮發衝動スベキ症ニ峻効アリ

桂油 製法名丁香油ト同シ

試効 辛熱竄透ノ甚刺戟衝動ス痛

風傷冷毒等ノ酷厲液内攻ノ發スル痙攣ノ諸症逆衝喘滿苦悶或卒倒昏睡痲等ノ頭腦神經ノ諸病ニ速効アリ○寒熱壞疽ニ用テ良肉ヲ生ス○服量一二滴宛沙糖ニ研和シ用過服スレバ其刺戟ニ堪ズ但感動少キ人ハ八滴若ハ十滴モ用テアリ油鑒法此油ハ桂ノ香氣極テ竄透シ辛辣焚カ如クニ微甘

ヲ帶フ新鮮ナルハ淡黃色日ヲ經ルニ隨テ黃色トナル但偽品多シ是ニ小刀ヲ入取リ出ノ近ク炭火ニ接シ速ニ焚スノ唯烟氣アルハ眞品トス忽焚テ焰ヲ發スルハ銳烈燒酒ヲ雜ヘ偽ル者ナリ或硝子燬ニ水ヲ盛リ桂油一二滴點メ沈ムハ眞品トス但沈ムニ隨ヒ漸細クナリテ乳色ヲ帶ルハ此亦銳烈燒酒ヲ雜ル者ナリ或桂油ヲ水ニ滴スレバ速ニ散漫ノ上面ニ浮ミ或初盡ク沈ト雖モ復升テ上面ニ浮ムハ扁桃油等ノ搾油ヲ雜ル者ナリ或的列並油自餘蒸餾油ヲ雜ル者ハ大抵其氣味異ナルヲ以テ知ベシ

○桂油ニ搾油ノ雜リタルヲ除クニハ此ニ燒酒ヲ
 加レバ桂油ハ能燒酒ト混和スレバ搾油ニハ和セ
 バノ自ラ分離スル故ニ是ヲ悉契瓦刺斯シケイガラス名ニテ分
 泌シ去リ其桂油ヲ取テ列篤兒多レイトルトニ内レ重湯ユセニテ
 蒸餾スレバ其混和セル燒酒ハ盡ク承餾壘ニ出去
 リ桂油ノミ殘ル但燒酒ノミ雜ヘタル品モ右ノ如
 ク新タニ燒酒ヲ加蒸餾スレバ純粹ノ油トナルナリ

桂丁幾劑ライイキ桂舍利別製法試効名ニ出ツ

爽神清涼飲カ子ルクルダランキ蘭

製法 沸湯ニ沙糖ヲ適意ニ溶化シ是ニ桂丁幾ライイキ

劑ヲ攪和ノ味口ニ適カナフヲ度トシ硝子壘ニ收メ固
 封シ貯フ又法硝子壘ニ水二三合入重湯ニテ煮沸
 セシメ桂末四錢丁子二三個ヲ加ヘ其壘口ヲ塞ギ
 取出シ冷ルヲ候ウケヒ水ト沙糖ヲ適意ニ攪和シ固封
 シ貯フ叔試効芳香甘美ニシテ精神ヲ清爽活潑シ渴
 ヲ潤シ蒸氣ヲ發シ虛弱ノ諸症ニ冷飲セシメテ壯
 神潤燥ノ飲液トシ或夏月炎暑ノ候冷飲ノ煩熱ヲ
 解シ燥渴ヲ潤シ精神ヲ爽快ニス叔依物
 桂萼カカラヘルリシナモ又カレイセスカル
 シアセイラニカ羅カ子ルケルケンカ子
 レナゲ
 レニ蘭

是桂花ノ未辨ヲ生セザル萼ナリ此猶丁香ノ丁香
樹ニ在_ルが如シ或_ハ是ヲ桂花ト稱スレ_ル正穩當ナラズ
或_ハガ_カシ_ア花_ハ或_ハガ_カ形_ナ丁香ニ似テ小萼六_ハ叉狀ヲ爲シ
此ニ圓球著ク大麻子或_ハ胡椒粒ノ如シ萼尾細ク尖
リ赭色氣味桂ノ如クニ_ハ收瀋セズ此蒸餾油ハ殆
桂油ト辨別シ難シ萼一_ハ比ヨリ油一錢許出_ル此露
水ハ桂露ニ比スレバ味辛辣ニ_ハ多ク刺戟ス_ル性功
總テ桂ノ如シ_華○按ニ是_{本邦藥舖ニ}桂實ト呼_{敗ク者ナリ}

新訂增補和蘭藥鏡卷一終

新訂增補和蘭藥鏡卷二

榛齋先生譯述 男 宇田川 榕 榕菴校補

橙 _{ダイ}ダイ_{和名}「マリウスアウランテナ」羅
枸櫞 _{ガラ}ニ_イア_{プル}蘭 _{マル}ブル_シカン_{和名}「マリウスシトリア」羅

○按ニ和蘭本草諸說ヲ檢スルニ_回青橙_{香橙}枸
櫞_{佛手柑}香櫞_柑橘_柚ノ種類多クノ實ノ大小形
狀皮ノ厚薄色氣味_飄汁ノ酸苦甘異同多端勝_テ
數ヘ難シト雖モ皆是ヲ橙ト枸櫞ノ二種ニ繫屬
ノ性功同一般トシ此二品ヲ多ク醫藥ニ供ス_但

皮ハ佳香苦味アルヲ擇ミ。瓤汁ハ甘或苦ヲ帶ル者皆用ト云然ハ地方物産ノ多少有無ニ隨ヒ其氣味ヲ嘗ミ擇テ柑橘類モ藥用ニ供スベシ故ニ此編唯二品ヲ舉テ其他ヲ統括ス

橙皮裏面ノ白肉ヲ去リ用フ**試効**苦辛竄透ノ油ヲ含テ温暖シ稍衝動ノ胃ヲ健運シ消化烹釀ヲ扶テ食ヲ進メ惡液ヲ排除ノ胃腸虛弱ノ諸病ヲ治シ又破氣驅風ノ一良藥トス○肢體勞倦虛乏飲食進マズ或心下苦滿痞硬拘攣或風氣鬱蓄膨脹疝痛或萎黃病依剥イボ昆垤コンデル兒其他虛弱ニノ淹滯セル病ニ効アリ

リ○衝動健運ノ偉効アルニ因テ間歇熱ノ飲食消化ノ諸器ニ妨害アル症或諸熱病ノ患者精力虛罷セル症或神經熱ノ間歇往來アリテ日發熱ノ如キ症總テ健運衝動劑ヲ用ベキ虛弱ノ症ニ殊効アリ○此實ノ未熟深綠色ニメ胡桃大ノ如キ者ハ苦味甚ク香氣多ク秀偉ノ強壯衝動藥トス虛弱ヨリ發スル遷延諸病ニ良驗アリ萎黃病荏苒トメ食進マズ疲勞休マズ胃腸虛衰ノ風氣痞滯心下苦滿疝腹痛等ヲ發スル者或凝體纖維ノ運營怠慢ヨリ發スル經閉及是ヨリ發スル月經過多ヲ治ス右ノ諸症

ハ幾那鐵屑。沒藥等ヲ加、テ尤良。○未熟ノ綠實ヲ燒酒ニ浸シ用、テ峻効アル強壯藥トシ其苦味ヲ以テ健胃ノ効ヲ稱ス。○服量末ハ一月ヨリ一錢マデ葡萄酒或、適宜ノ飲液ニテ送下ス。或、泡劑トシ或、葡萄酒等ニ浸シ用フ。○多血家及、惡液鬱積ノ症ハ是ヲ用、テ害アリ先、刺絡或、吐下劑ヲ與ヘ胃腸ヲ淨刷ソ用、ベシ。○橙皮ハ多ク製劑トシ良効ヲ稱ス其尤効アル劑左ノ如シ

橙皮丁幾劑 橙皮舍利別 橙皮精 橙皮水 是皆香竄ニノ強壯健運ノ偉効アリ壯神衝動劑トシ用ヒ或、他

ノ壯神劑ニ加用フ 右四種ノ劑皆常用簡便ノ強壯劑トス症ニ隨ヒ擇ミ用、ベシ製法主治 名 ○橙皮舍利別ハ殊ニ佳香アル壯神劑トス一匙宛隨意ニ用、テ良

橙皮油 製法主治 名 黃皮中ニ細胞アリテ精微揮發ノ油充ツ清香賞スベシ皮ノ効力專ラ此油ニ在テ秀偉ノ壯神藥トス但辛熱竄透甚キ故ニ過服スレバ大ニ刺戟衝動ス。○頭腦神經ヲ強壯ニシ胃、虛弱ノ諸症ニ捷効アリ十二滴許ヲ沙糖六錢ニ研和シ硝子壺ニ收メ貯ヘ用ルニ臨テ一卵匙宛水若、ハ適宜ノ飲液ニ溶シ數服ス

橙皮糖料

甘美ニノ苦味ヲ帶ビ服シ易キ健胃驅風

ノ良藥トス但未熟綠色ノ小實ヲ橫斷シ製スベシ

黃熟ノ者ハ効ナシ

本邦藥舖ニ佛手柑沙糖漬ト云者即未熟綠橙ノ糖料ナリ

瓢汁熟實ノ瓢ヲ絞テ澄清ノ汁ヲ取り硝子壘ニ收

メ固封シ貯ヘ用フ試効清涼滋潤ノ諸熱ヲ解スル

要藥トス傷冷熱。膽液熱。腐敗熱。惡性熱。等ニ用ヒ酸

寒爽涼ノ性ヲ以テ熱蒸稠厚ノ血液ヲ稀釋シ津液

ヲ生ノ燥涸ヲ潤シ渴ヲ止メ血液ノ沸騰大過強盛

ノ運行ヲ鎮テ壯熱ヲ涼解シ汗ヲ發シ小便ヲ利ス

○按ニ凡熱病ハ内外諸因アリテ邪氣惡液血中

ニ侵入シ酷厲毒トナリテ諸器血液ヲ損害スル

故ニ身體自然ノ良能ヲ以テ血液ノ運行ヲ増盛

シ熱蒸沸騰ノ病毒ヲ烹釀化熟シ是ヲ表發ノ蒸

氣發汗。痰唾。大小便等ノ諸竅ヨリ排除ノ治ス。然

ニ病毒過多ニノ惡厲ナレバ速ニ是ヲ排除シ易

カラザル故ニ逾其熱ヲ増發シ數日暫留ノ休ム

ヲナシ是ニ由テ血中清稀ノ水液其壯熱ニ煎熬

セラレテ消耗シ殘餘ノ血液逾稠厚凝固ノ分利

セズ病毒諸竅ニ排泄セズノ血中ニ懸留ス。此時

的當ノ藥劑ヲ用テ救治セザレバ諸症轉増劇シ

積熱煎熬ノ極ニ至レバ平常ニ在テハ諸器血液
ヲ榮養スル所ノ血中ノ揮發鹽變敗ノ侵蝕損壞
スベキ酷厲毒トナリ膽液殊ニ腐敗ノ酷厲毒ヲ
逞シ共ニ良血液ヲ腐壞ノ患者速ニ虛脱シ其敗
血諸脉管ニ凝滯ノ行ラズ諸惡症ヲ發メ死ス或
其酷厲毒ニテ血脉ノ末梢ヲ穿蝕スレバ其焔解
崩壞セル敗血滲出メ黯紫青黑等ノ斑疹ヲ發シ
若ハ吐血衄血斷血下血尿血ヲ發ス此即腐敗熱
ナリ○凡酸性ノ諸液ハ清涼收斂メ滋潤シ熱蒸
煎熬セル稠粘燥涸ノ血液ヲ稀釋散渙スルヲ恰

モ大旱ニ膏雨ヲ漑クガ如シ故ニ其費耗消亡セ
ル血中ノ水液自ラ滋生メ焚熱ヲ撲滅シ酷厲ノ
熱毒ヲ制伏シ腐敗ヲ防護ス是ニ由テ血液流利
シ細絡通暢メ汗尿津唾自ラ排泄シ病毒隨テ解
散ス又血液ノ崩壞ヲ收斂メ新鮮ノ稀液ヲ生シ
腐敗熱ヲ治ス故ニ諸酸性ノ藥ハ瘟疫壯熱等ニ
良功アルヲ準知スベシ此實ノ酸汁ハ清涼潤燥
効酒石英○此酸汁ハ清涼潤燥ノ最緩性ノ者其
効酒石英ノ如シ綠礬精硫黃精海鹽精等ハ收斂
防腐ノ効尤峻ナル者ナリ消石及消石精ハ寒涼

解熱ノ尤^モ峻ナル者ナリ是皆解熱ノ品ナレ功
用各差別アリ共ニ名ニ載ス參攷スベシ

○膽液膠粘腐敗ノ酷厲毒ヲ稀釋ス故ニ炊衝熱。膽
液熱ノ壯熱ヲ解ス發斑熱。惡性熱ノ譫語アル症ニ
効多シ○熱性ノ失^{シケル}苟兒^{ボイ}陪苦ノ腐敗ヲ治ス○冒寒
傷冷熱ニ此汁ヲ飲液ニ加ヘ適意ノ酸味ト爲シ多
ク與テ汗ヲ發シ熱ヲ解シ炊痛ヲ消散ノ治ス○胃
ヲ爽涼ノ飲食ヲ進メ粘痰ヲ化シ胸中苦煩惡心嘔
氣ヲ除ク○此汁ニ沙糖ヲ加ヘ大麥煮汁ニ和シ服
シ或沙糖ヲ和シ水ニ溶シ壯熱病。膽液熱ニ冷飲ノ

酸美清爽ノ飲液トス或熟實ヲ扁切トシ沙糖ヲ摻
ケ舌上ニ置キ汁ヲ服ノ口津ヲ生シ渴ヲ止メ口舌
ノ粘穢ヲ淨刷ス○壯熱病。膽液熱等ノ煩悶甚ク或
嘔吐劇クノ止ズ總テ腐敗酷厲ノ膽液ヨリ發スル
嘔吐ハ此汁ニ亞兒^{アル}加利鹽ヲ加ヘテ其沸騰中ニ服ス
ルヨリ速効アル者ナシ此劑精微竄透ノ腐敗ヲ遏
メ胃中ニ鬱積セル腐敗ノ酷厲毒ヲ剋制スレバナ
リ卽後方ノ如シ

鎮嘔消毒飲

枸櫞汁 或橙汁
錢

酒石鹽 或精製剝^{ハツ}駕亞^{トア}斯

右攪和シ其沸騰中ニ服ス○上好ノ醋ハ橙汁ニ代
 用ノ効同シ○膽液熱腐敗熱ノ嘔吐及胃ノ虛憊ヨ
 リ發スル嘔吐ハ栗歇柳斯^{リヘリウスマス}名ノ驅熱鎮嘔飲^{奇効アリ}
 リ又此劑諸般ノ嘔吐ヲ治シ胃ノ失常ノ運動ヲ鎮
 メ熱病ニ用テ煩悶ヲ除キ汗ヲ發シ或幾^{ハキナ}那ノ効ナ
 キ間歇熱ニ此劑ヲ用テ能熱毒ヲ驅除シ數治驗ヲ
 得タリ

驅熱鎮嘔飲

- 亞爾鮮鹽^{アルセム} 或野艾蒿鹽 二錢
- 枸櫞汁 或橙汁 三錢
- 桂水 一錢
- 橙皮舍利別 六錢

水 六錢

右調勻シ二時或三時毎ニ三四匙宛服シ或吐スル
 毎ニ一匙宛用フ若^{モシ}枸櫞ナキ片ハ綠礬精ヲ代用ス
 ベシ○後方亦良驗アリ

涼解鎮嘔飲

- 枸櫞汁^{或橙汁} 酒石鹽^{或亞斯} 剝^{ガツ}篤^ト
- 右酒石鹽ヲ取テ少許宛枸櫞汁ニ加ヘ滾動止ムヲ
 度トシ此液一錢ヲ取テ左ノ藥ヲ加フ
- 默栗薩水^{メリッサ} 六錢
- 薄荷舍利別 一錢
- 甘消石精 一錢

右調和シ半時ニ一匙宛服ス此劑ヲ用テ煩悶仍休
サル者ハ橙汁一匙ヲ茶碗ニ入酒石鹽一卵匙ヲ加
テ攪セ其沸騰中ニ頻服ノ効アリ○或後方亦良

薄荷鎮嘔飲

薄荷水

六分

薄荷舍利別

拘橐汁

各一分

剥篤亞斯

少許宛加テ沸騰止ヲ度トス

忽弗滿鎮痛液

一錢

右調和シ半時毎ニ一匙宛服ス或症ニ隨テ阿芙蓉
液。蜆。姑。石。麻。屈。涅。失。亞。ヲ。加。ベ。シ。○。若。右。ノ。瓢。汁。ナ。キ
片ハ酒石英ヲ代用シ左ノ方ヲ用ベシ

鎮嘔晶英飲

鹹蓬鹽晶

三錢水四錢ヲ加テ溶化スル者

酒石英

一錢半水四錢ヲ加テ溶化スル者

右攪和シ其沸騰中ニ服ス○但此藥ヲ散劑トシ貯
臨時ニ水ニ溶用レバ更ニ簡便トス即後方ノ如シ

鎮嘔晶英散

鹹蓬鹽晶

坩堝ニ入燒テ焰ヲ發スルニ至リ末トシ乾ク者

純精酒石英

乾淨者

沙糖

乾白者各四錢

右曰ニ入疾ク研合シ速ニ硝子壘ニ入貯ヘ用ニ臨
テ一茶匙ヲ取リ茶碗ニ入水半茶碗ヲ加沸淬ニ乘

ノ服ス。大抵半時毎ニ用、ベシ。但其症ニ隨ヒ服數ヲ
増減スベシ。○若^モ酒石英。或、枸橼汁。橙汁共ニ得難ク
或、長途旅行等ニ其生汁ヲ貯ヘ難キ片ハ枸橼酸晶
ヲ製シ携テ臨時ニ水ニ溶シ清酸汁ト爲シ用ルヲ
便利トス

枸橼酸晶製法

枸橼、瓤汁ヲ適宜ニ取り漚過ノ渣
ヲ去リ是ニ結麗土ヲ取テ少許宛加レバ沸滓ス終
ニ少^モ沸滓セザルニ至レバ其底ニ鹽樣ノ渣ヲ生
ス^{此即、枸橼酸ノ}其汁ヲ去テ渣ヲ取り微温湯ヲ以
テ數、攪セ洗テ其湯少^モ染色ナキニ至リ其渣ヲ取

其量ノ十倍ノ水ヲ加ヘ是ニ綠礬油ヲ滴シ加レバ
忽チ結麗土ト抱合シ其底ニ降沈ノ渣ヲ成シ^{此即、}
酸ノ加^カ爾^ル幾^キナリ。其綠礬油ヲ加^カ
テ少^モ漚ト成ザルヲ度トス。其枸橼酸ハ自ラ放
離メ其水ニ混和ス。是ヲ磁鍋ニ内^レ文火ニテ煮^ル數
時ニメ放冷シ紙ニテ是ヲ漚セバ其渣ハ紙上ニ留
リ枸橼酸ハ其水ト共ニ透漏ス其水ヲ取り文火ニ
上セ水氣ヲ蒸散ノ舍利別ノ稠ト爲シ冷處ニ置^テハ
結芒ス。其芒ヲ水ニ溶シ煮テ結芒セシムルヲ數回
スレバ漸ク大ナル芒トナル。此即、枸橼酸晶ナリ。枸
橼汁百比ト四分比ヲ用テ枸橼酸加^カ爾^ル幾^キ前^ニ二十

北生ス綠礬油十北ヲ用テ枸橼酸晶六北餘ヲ製ス
 ○未熟ノ葡萄汁モ亦右ノ法ヲ以テ晶ヲ製ス性効
 枸橼酸晶ト同シ按ニ枸橼汁ハ粘液汚物雜ル故ニ
 是ヲ煮ルト雖モ結芒セズ故ニ結
麗土ヲ加ヘ枸橼酸ト抱合ノ枸橼加爾幾トナレバ
 其粘液盡ク離テ其汁ニ殘ル是ニ於テ其加爾幾ニ
 綠礬油ヲ加レバ更ニ綠礬油ト結麗土ト抱合スル
 故ニ枸橼酸ハ放離ノ純粹トナリ其水ニ和ス故ニ
 是ヲ煮レバヨク結
 芒ノ晶ヲ成スナリ○橙汁ハ其性枸橼汁ト異ナル
 故ニ右ノ法ヲ以テ結芒セス煎熬メ放冷スレバ粘
 稠トナルノミ但加爾幾土重土共ニヲ加レバ微結
 芒スレバ是ヲ加ル者ハ藥用トセズ
 試効前ニ舉ル方劑中ノ瓢汁及酒石英ニ代用ノ其

効同シ大約此晶一錢ヲ水ニ溶シ用テ瓢汁一盞半
 用ト同シ凡熱病嗽衝等ノ熱ニテ皮膚乾燥スル症
 ハ後方ヲ用テ清涼滋潤シ煩渴ヲ止メ汗ヲ發シ小
 便ヲ利ス

清解酸晶飲

枸橼酸晶

亞爾鮮鹽或野艾蒿鹽
各一錢

右水半斤ニ溶シ薄荷丁テイキ幾劑六滴沙糖少許ヲ加ヘ
 數二三匙宛與フ

又方

羅斯等ノ嗽衝熱ニ用テ尤良

枸橼酸晶

亞爾鮮鹽 各一錢

右各別ニ水一匁宛ニ溶シ用ニ臨テ合和シ其沸滓ニ乗メ速ニ服ス或亞爾鮮鹽一匁ヲ水一匁ニ溶シ枸櫞汁一匙ニ沙糖少許ヲ加テ合和シ其沸滓中ニ服メ殊ニ良

又方

嗽衝熱及咽喉焮腫ニ用テ殊ニ良

枸櫞酸晶

亞爾鮮鹽 或野艾蒿鹽 各一錢

沙糖 三錢

水 一匁

薄荷丁幾劑

三十二滴

右調勻シ一小茶碗宛服ス

橙汁舍利別

製法名

此劑ヲ適宜ニ取り白湯或大麥

煎ニ攪和シ清涼劑ニ兼用メ熱ヲ解シ渴ヲ止メ熱病ノ潤涼劑トス又冒寒傷冷熱ニ用テ發汗メ解ス○夏月炎熱ノ候。瓢汁ヲ飲食調理ニ用テ清酸爽涼ニメ消化ヲ扶ケ食ヲ進メ魚類。肉類ノ腐敗毒ヲ解ス○肺病吐血等ハ多ク酸味ノ飲液ヲ用レバ效ヲ發メ其症ヲ増發ス○瓢汁外數ノ失苟兒陪苦ノ齒斷ノ腐爛出血及水癌ノ初發ニ奇効アリ頻ニ是ヲ患處ニ塗リ或含漱藥トス水癌ハ失苟兒陪苦ノ酷蝕スル病ナリ其甚キ者ハ○橙汁モ亦枸櫞汁ノ如ク粘液アル故ニ是ヲ製メ橙酸ト爲ス片ハ粘液去

服量末トシ一月ヨリ二錢ニ至ル。或、纈草、薄荷等ヲ加ヘ泡劑トシ或、葉一握ヲ水一斗ニ加、煎服ス。但、久煮レバ精微ノ油氣耗散ノ効減ス。○或云、癰、瘰癧ノ諸症及子宮衝逆ニ用、試ルニ些モ驗ナキ者アリ或、稍輕快ヲ得者アリ或、輕キ搐掣ノ諸症ニハ數、良驗ヲ得タリ。○或云、癰ノ患者劇症ヲ發スルヲ數回、橙葉ヲ散劑トシ用テ全治セリ或、後方每常良驗多

橙葉煎

橙葉 剉一弓 沸湯 一斗半

右橙葉ヲ沸湯ニ投シ煮、一二沸ニメ火ヲ下シ煖

處ニ置、一四時、滓ヲ去リ一茶椀宛服ス

又方

橙葉 十四錢 水 二十弓

右磁罐ニ内、蓋閉シ煮、一時或、一時半、滓ヲ去リ後藥ヲ加フ

赤葡萄酒 十弓 沙糖 適宜

右攪和、一茶椀宛服ス。○或、癰症ニ右ノ方ヲ與、若ハ橙葉ノ散劑半錢宛、毎日數回用レ、凡効ナキ者アリ然、凡神經感動ノ太甚ヨリ發スル諸症ハ此藥ヲ用、テ減除スル者亦多シ。○或云、癰ノ因、腦中ニ在ルカ

若^モハ其他醫藥ノ治スベカラザル諸因アルニ非^レハ
橙葉ヲ用^ヒテ多少輕快ヲ得ザル者ナシ縱^タヒ全治セ
ザル者モ發作大ニ減シ劇症ヲ抑制ス。凡^レ神經質失
常ノ諸病ヲ治スル藥劑中。橙葉ヨリ緩性ニノ刺戟
少^クキハナシ然^レモ癩症ノ諸藥効ナク或^モ顚草根ヲ多
服ノ逾^レ險劇ナル者橙葉ヲ用^ヒテ太ニ寛解シ竟ニ劇
症ヲ發セズ生涯此病ニ堪^テ大患ナキ等ノ特效ヲ
得^ル者多シ此藥散劑トシ一錢マデ一服トシ日^ニ四
服宛用^ヒテ每^ニ切實ノ効ヲ得タリ^括○或云。此藥。癩
ノ患者數人ニ試用^シニ其効輕侮スベカラズ。其症ニ

隨^ヒ先^ニ下劑ヲ用^ヒ或^モ脚ニ刺絡シ。此末半錢宛日^ニ四
次數日連服シ或^モ此葉一握ヲ水一斗ニ煮^テ半ヲ減
シ毎朝頓服ス其効末ニテ用^ト同シ。是ヲ用^ヒテ驗ナ
キ者アレモ多^クハ其發作ノ劇症減シ或^モ發作ノ數減
シ或^モ全治スル者アリ○一少年十五歲大ニ驚駭ノ
癩ヲ發シ爾^ノ後每發劇症ニ堪^ズ凡^レ治癩ノ方法試^ミカ
ル^ノナクノ毫モ驗ナシ。終ニ橙葉濃煎ニ橙皮舍利
別ヲ適宜ニ加^ヘテ甘美トシ用^フ。是ヨリ劇症漸ク減
シ四個月ヲ經^テ此^ノモ發動セズ回復ス爾^ノ後八個月
ヲ經^テ患者甚^ダ驚キ易ク稍^ヤ癩症ヲ發ス然^レモ復^タ前

方ヲ連服ノ再發セズ○一婦人四十二歲嘗テ十二
年前ニ墮胎シ第六日ニ方テ偶大ニ驚怖ノ癩ヲ發
シ爾後每月經水來ル時若ハ其止時ニ發作ス然レ
其後懷孕三回ニノ三兒ヲ產シ皆康健ナリ但ニ姪姪
中ハ癩ヲ發セズ產後月經來レバ必ズ癩ヲ發シ且
月經モ亦早クノ毎ニ乳養中ニ來ル其症發作前微
モ患症ヲ覺ズ卒然トノ暈倒シ人事ヲ省セズ叫號
シ少間ニノ醒復スル故ニ自ラ預其卒仆ニ備ル
能ハズ數頭面肢體ヲ毀傷ス又飧泄下利及遷延内
伏熱ヲ發シ精力屢乏羸瘦ス從前治癩ノ諸藥ヲ投

メ應驗ナシ是ニ於テ先大黃劑ヲ投メ胃腸ヲ疏滌
シ次ニ朝夕橙葉煎ヲ用且其下利内伏熱ヲ治セン
ガ爲ニ幾那及苦味ノ越幾斯劑健質亞那那瑪里甚
ヲ云ヲ飲液ニ溶シ毎日數次兼用ス患者飲劑ニ非
因出レバ服セザレバナリ是ヲ用テ後癩症發作セズ藥
劑連服五六個月ニノ下利内伏熱漸ク治シ體力回
復メ全治セリ但ニ甚ダ多血トナル故ニ毎月或隔月
ニ刺絡セリ此婦人驚怖ノ癩ヲ發シ其烈キ感動腦
質ニ牢著メ消セズ且資稟脆弱ニノ感動シ易キノ
ミナラズ月經ノ時ニハ殊ニ感觸擾動甚キニ乘メ

癩ヲ誘發スルナリ此種類ノ癩ハ酒等慄悍ノ飲料
ヲ禁絶シ刺絡スルニ非レバ治スレハ必再發ス○
右ノ諸説ヲ考レバ此藥癩ニ特効ナシト云ベカラ
ズ縱ヒ是ヲ用テ功ナキ患者アレハ是カ爲ニ此藥
ヲ廢セズ逾歴試ノ其効力ヲ推廣スベシ凡質驗彰
著ニノ功用確實ナル幾那水銀阿芙蓉ノ如キモ百
發的中ノ効ヲ證シ難キヲ以テ準知スベシ 圖

橙花 生鮮ノ花ハ芬香ナリ蒸餾ノ露水ヲ取用テ壯
神藥トス神經病子宮病及失氣昏冒ヲ治ス糖料ト
シ貯用テ精神ヲ爽快ニシ頭腦神經ヲ健運ス乾ケ

ル者ハ香氣脫ノ効力ナシ核健胃驅蟲ノ効アリ 伍

玫瑰花

ハマナス和名ロザリブラ羅ロデロセン蘭

試効 新鮮ニノ芳香アル花瓣ヲ用ベシ香氣脫スレ
バ効ナシ○稍收斂シ清爽強壯ニシ汚液ヲ淨刷ス
○胸病吐血勞嗽肺癆白帶下月經過多下利等ニ輕
キ收斂藥トシ良驗ヲ稱ス沙糖ヲ研和シ用或泡劑
トシ服ス○諸失血衄血欬血嘔血婦人崩漏等ニ後
方超群ノ捷効アリ

收斂玫瑰浸

玫瑰花

去萼者 四錢

沸湯

二斤

綠礬油

再餾者 半錢

沙糖

一匁

右玫瑰花ヲ磁罐ニ内沸湯ニ浸ス一ニ時ニノ綠礬油ヲ加ヘ滓ヲ去リ沙糖ヲ溶化ス一時毎ニ三匙宛服ス^利○婦人崩漏ニ後方殊効アリ

調血玫瑰飲

玫瑰花

六錢

右沸湯適宜ニ加浸メ一匕ヲ取絞漉シ後藥ヲ加フ

玫瑰舍利別

名 一匁

亞括刺別兒

二錢

○是再餾綠礬油一匁亞爾箇兒三匁ヲ攪和スル者ナリ

右調和シ一時毎ニ一小茶碗宛服ス若瘰癧ノ諸症

ヲ兼ル者ハ阿芙蓉液其他適宜ノ阿芙蓉劑ヲ加^依

玫瑰毘設爾弗

製法^名 出ツ

勞效及欬血ニ用テ經驗得効

ノ一藥トス但多量長服セザレバ効ナシ○冒寒傷冷毒酷厲酸鹹ノ稀涼液咽喉ヲ刺戟シ或咽喉ノ諸腺弛緩スル等ニ因テ欬嗽頻ニ發シ困難ニノ荏苒タル症ハ左ノ方ヲ用テ甚驗アリ

定嗽玫瑰飲

玫瑰毘設爾弗

四錢

阿利機油

三匁

舍利別

二匁

綠礬油

半錢

右昆設爾弗^{コニセルフ}ヲ磁器ニ内^イ綠礬油ヲ搗^リ和^シ次ニ餘藥ヲ合和シ每發欬嗽一匙宛服ス此劑阿利^{アリ}礬油ヲ以テ酷厲液ヲ緩和シ昆設爾弗^{コニセルフ}綠礬油ヲ以テ傷冷毒ヲ抑制シ又技爾撒謨^{バールサム}樣ノ効アリテ腎膀胱尿道ノ刺痛潰瘍等ニ良驗アリ○肺瘍ニ玫瑰花一味用ヒ或技爾撒謨^{バールサム}碌^ロ加的^{カテラ}刺^チ阿煎藥等ヲ加^ヘ用^ヒテ多ク良効ヲ稱ス○經久欬嗽肺瘍勞效其他内部ノ膿瘍患^ハ者寒粘液質ノ症ハ左ノ方殊効アリ但熱症嗽衝ヲ兼ル者ハ技爾撒謨^{バールサム}劑大害アリ

玫瑰技爾撒謨飲

玫瑰昆設爾弗^{コニセルフ} 三弓

技爾撒謨^{バールサム}碌^ロ加的^{カテラ}刺^チ 二弓 舍利^{セリ}別^{ワケ} 適宜

右調和シ半錢宛服スル^ニ日數次或硫黃技爾撒謨^{バールサム}四錢ヲ加^ヘモ良○玫瑰花ハ咽喉口舌ノ潰瘍腫痛及斷ノ出血等ヲ治スルニ多ク用フ○腐敗性ノ咽喉潰瘍ハ玫瑰丁幾劑^{バールサム}ニ沒藥丁幾劑^{バールサム}ヲ加^ヘ漱藥トノ腐敗ヲ止^メ治スルニ捷効アリ○咽喉口中炊腫及斷頸弛緩腫痛セル症ハ玫瑰丁幾劑ヲ漱藥トシ秀偉ノ効アリ即後方尤良

收斂漱方

治丁口...
風雲堂藏

玫瑰花

二錢

沸湯

二十

綠礬精

三十滴

右玫瑰花ヲ沸湯ニ浸出シ冷定ノ綠礬精ヲ加フ

玫瑰丁幾劑

製法名
出ツ

血液稀薄及粘液樣ノ諸漏泄或

多汗漏泄或惡性腐敗熱等ニ大効アリ或肺弛弱ニ
因ル荏苒タル傷冷毒欬嗽或吐血肺瘍勞嗽ノ諸症
其他内瘍等ハ乳糖名ヲ加用テ殊効アリ又血中惡
液ヲ除キ纖維諸管ノ弛弱ヲ收固シ或内藏壅塞ヲ
疏解シ依利昆垤兒脾病及痔疾アル人ハ乳糖ヲ加
用テ甚驗アリ

玫瑰水

製法名薄荷
水ト同シ

芳香ニノ眼ノ洗藥トシ眼焮腫

等眼ノ諸症ヲ治ス

依福
利斯

玫瑰蜜 玫瑰油 製法試効名ニ出ツ

無花果

イデグク

和名

ヒキス

羅

ヘイゲ

蘭

試効乾實

熟實ヲ蒸テ暴乾スル者按ニ此物
ナキハ乾柿ヲ代用ノ可ナリ 甘味ノ

粘汁ヲ含ミ甚ダ甘和ノ効アリ故ニ冒寒傷冷毒ノ
酷厲液ヲ甘解シ稀痰ヲ化熟ノ稠厚ニシ欬嗽聲嘎
咽喉刺痛焮腫肺焮衝胸脇痛或疝痛淋疾焮痛等總
テ緩和劑ノ的當スル諸症ニ水煎シ用テ殊効アリ

○咽喉口中ノ喉痛等ハ漱劑ニ加テ甘和止痛ノ良藥トス○肺嗽衝胸脇痛ノ諸症乾欬久嗽勞欬等ノ劇病ニ左ノ方ヲ用テ緩解稀釋ノ飲液トシ多服ノ偉効アリ

潤解和胸飲

無花果 剉

乾葡萄 剉各二两

甘草 剉四錢

大麥煎 次出ツ二斤

蒸餾水 一斤

右件文火ニ煮減ノ二斤トシ飲服ス

大麥煎 精大麥 二两

沸湯 五斤

右先冷水ニテヨク大麥ヲ洗淨シ水半斤ヲ加テ煮一二沸ニシ其汚色アル湯ヲ去リ大麥ヲ取り沸湯五斤ヲ加煮テ半ヲ減シ聽用ス初一二沸煮テ汚色ノ湯ヲ去ルニ由テ臭味ナク患者服シ易ク多服ニ堪ルナリ是喉衝熱等ノ飲料トシ止渴潤燥ノ効アリ或橙汁少許ヲ加テ殊ニ良○乾實ヲ熱灰ニ煨シ腫瘍ニ貼ノ能化膿ス痔痛ニ貼ノ速ニ疼ヲ消ス布トシ貼ノ殊ニ良或斷ノ潰爛ニ貼ノ化熱排膿ノ功アリ○未熟綠實ハ發泄ニノ酷厲ナル乳樣ノ汁ヲ含ム是ヲ以テ數疣贅魚目等ヲ摩擦ノ消散ス或其汁ヲ家猪脂ニ和ノ擦シ或此樹葉ヲ

以テ摩スルモ亦効アリ○痔血閉止スル片ハ此樹
葉ニテ肛門ヲ頻々ニ摩擦スレバ潰破ノ瘀血通泄
ス（依叔利）
（省物度）

乾葡萄

コハアバッサ羅「ロセイ子」蘭一種小ニ
ノ核ナキ者アリ「コリン」テント名ク

是ハ葡萄ノ熟實ヲ取リ日乾シ或焙乾シ或小刀ニ
テ其樹ニ在ル實ノ梗ヲ半刻截シ或其梗ヲ絲ニテ
緊紮ノ其津液ノ流通ヲ阻遏シ自然ニ日乾セシム
○或葡萄簇中ノ腐敗セル實ヲ切去リ沸湯ニ油少
許ヲ加攪テ其簇ヲ浸シ葡萄盡ク皺縮スルニ至テ

取出シ竿ニ掛テ日乾スルヲ三四日ニ貯フ○或
葡萄蔓ヲ燒テ灰汁ト爲シ是ヲ煮沸ノ熟セル葡萄
簇ヲ浸ス一瞬間速ニ取出シ竿ニ掛テ日乾シ製
スト云

試効 津潤滋養緩和強壯ニシ血液ノ酷厲毒ヲ甘解
ス○胸肺諸症効嗽咽喉刺痛肺炊衝胸脇痛肺傷勞
效ヲ治シ口舌乾燥ヲ潤シ渴ヲ止メ痰ヲ豁シ虛羸
勞瘵様ノ諸症ニ的効アリ和胸劑ニ加水煎シ用テ
良驗ヲ稱ス（叔物）
（伍華）

棗 ナツメ_{名和} 「_レイ_レバ_レ羅

試効 甘和滋潤ノ効ヲ稱ス。傷冷毒ノ酷厲液ヲ緩解

シ欬嗽聲嘎咽喉刺痛等胸肺ノ諸症ヲ療ス。○肺傷

吐血ヲ治シ血液ノ熾熱ヲ和解シ小便熾痛。石淋腎

痛ヲ消シ大便ヲ滑利ス。和胸劑ニ加ヘ水煎ノ服シ

或、舍利別トシ用テ尤モ効アリ。或、清涼飲ニ製ノ甘美

トス _{伍叔物}

接骨木 コワトコ_{名和} サムビキ_ス 羅 フリール_蘭

試効 花及子。緩和疏散シ輕キ發汗ノ一良藥トシ又

鎮痙ノ効アリテ痙攣搐掣拘急ノ諸症ヲ緩解ス。○

冒寒ノ諸症。傷冷毒痛。痰欬。粘液多キ胸肺諸症ヲ治

ス。○痛風傷冷毒遊走痛。神經熱。熾衝等ハ接骨木花

泡劑ニ民_ミ垓_デ列_レ利_リ精_メ加_ハ或、其症ニ隨ヒ亞_ア的_テ兒_ル。額草

ヲ加_ハ用_ヒテ殊効多シ。○瘡疹類。痘瘡麻疹等ノ發越シ

難キヲ透發シ其鬱毒ヲ排泄スルニ用フ。○一味泡

出シ或、他藥ヲ加_ハ發汗劑トス假令_{タトヘ}後方ノ如シ

接花汗解飲

接骨木花 カミツレ 各一握或茛蒿

麗春花 半握 薩撒弗刺_{ササフ}刺_ス 四錢

右調勻シ泡劑トス。或、其症ニ隨ヒ他藥ヲ加、用テ良
○咽喉口中ノ諸症ハ接骨木花ヲ對症ノ劑ニ加、テ
漱藥トシ。腸ノ諸症ハ吉利詞爹兒トシ。腫瘍類ハ琶
布トシ施ノ皆緩和消散ノ良驗ヲ稱ス。○羅斯樣腫
及、水樣腫ハ此藥ニ加、密列花、草零陵香、小麥粉ヲ加、
囊ニ入、溫湯ニ浸シ貼ノ消散ス。

接骨木花傑列^レヒ製法^名ニ出ツ。○左ノ方水腫ニ峻
効ヲ稱ス。

接骨驅水飲

接骨木花傑列^レヒ海葱蜜^各四錢

酒石英

三錢

藥刺巴^未一錢

右調勻シ一時毎ニ茶匙ニテ三四匙宛服ス

接骨木花水製法^名ニ出ツ

接骨木花醋

アセイ^ン・ハン[・]フリー^ル蘭

製法

接骨木花^{稍乾者或子}

醋^四比

右硝子壘ニ内、固封シ浸フ四日。滓ヲ去リ貯フ。○
此劑汗ヲ發シ熱ヲ解シ小便ヲ利シ胸脇痛等ヲ治
ス服量一^勺ヨリ二^勺ニ至ル。顛顛ニ擦テ頭痛ヲ治
接骨木皮粗皮ヲ去、綠皮ヲ用フ。生鮮ノ者ハ臭氣

アリ試効稍瀉下シ且利尿ノ効アリ。粘液留飲停水。膽液ヲ大便ニ疏滌シ水腫ヲ治ス。浸劑トシ服ス。嫩枝亦効アリ左ノ方。水腫ニ捷効アリ

接骨海葱飲

接骨木皮 生鮮者 六錢

右水適宜ニ加浸ノ藥氣ヲ出シ滓ヲ去リ一匕ヲ取。次ノ藥ヲ加フ

接骨木傑列^イ 海葱蜜 各一匁

右攪勻シ一時毎ニ一茶匙宛服ス。○接骨木ノ生絞汁亦驅水ノ効アリ四錢ヨリ五匁マデ服ス。○此樹

ノ嫩芽。花萼。蔬トシ食メ瀉下ス。按ニ本邦關東邊ノ異ニ瀉下ノ効微ナリ是風土ノ因カ尚追考スベシ

薊 薊^イクズ和名^イエビ^イル^イス^イ羅^イ ○按ニ江戸藥舖

衛清雅云薊薊藥舖ニ多シ莖葉^イ試効根皮及莖皮^イ或

切雜ヘ販ク武州所澤ヨリ出ツ^イ花子モ亦瀉下驅水ノ効接骨木皮ニ比スレバ尤峻

効アリ^イ物^イ瀉下驅水ノ効接骨木皮ニ比スレバ尤峻ナリ。停水及^イ湧^イヒ^イ様ノ汚液ヲ瀉メ水腫ヲ治シ痛風

傷冷毒痛ヲ解散ス服量四錢ヲ取り水煎シ服ス桂苗香等ヲ加服スレバ嘔氣ヲ發セス或水ニ浸シ用

或末トシ服スレバ効尤峻ナリ○葉ハ油氣多シ搾テ汁ヲ取り一月ヲ服スレバ利水吐下ノ効アリ葉

ヲ煮テ琶布トシ或水_ニ煮テ蒸漏劑トシ施ノ傷冷毒痛輕キ麻痺及_レ癰腫等ヲ消散ス

肝木 _{カシボク} オヒル_ス羅_{ワトル}フリール_ル蘭 **試効** 根吐瀉シ

停水ヲ下シ驅水ノ峻効アリ生根尤_モ効アリ浸劑トシ二錢ヨリ四錢マデ用_フ或云諸藥効ナキ水腫ニ用_テ間殊効ヲ得タリ _{依福叔} _{物伍亞}

杜松實

_{ヲナレマツノミ又子ヅサシノミ和名} _{バツカヒニベリス} _ス羅 _{ゼ子フルベシ} _ン蘭

試効 表發ノ蒸氣ヲ排泄ノ冒寒ノ諸症ヲ治シ胸中粘液ヲ疏豁シ痰欬等ヲ祛ク○痛風傷冷毒流走痛

ニ用_テ其毒ヲ驅逐シ治ス然_レ疳熱症癰衝性ノ病ハ的當セズ○破氣驅風ノ効有_リテ風氣鬱蓄痞滿寒粘液疝痛ヲ治ス○健胃ノ効有_リテ胃腸虛弱ノ諸症ヲ治シ粘液留飲ヲ驅除ス寒粘液質ノ症ニ良○_テ列_レ竝底那樣ノ油ヲ含ミ小便ヲ利ス故ニ水腫ニ用_テ殊効多シ○總身水腫脚腫ニ左ノ方峻効アリ

杜松驅水散

杜松實

_{炙者}

地榆根

六錢

暹_ミ鴛_ト綸_法安_シ質_テ沒_モ扭_ニ

_{四錢} _{安質沒扭ノ條}

右各別ニ細末トシ調和ノ散劑トシ一月ヨリ半錢

マデ服スル_レ日三四次○水腫小便不利。腹水胸水或過酒ニ因テ水腫ヲ發スル者ハ後方殊効アリ

杜松海葱酒

海葱 一錢

杜松實 一弓

益智 半錢

葡萄酒 或燒酒 一斗

右劉硝子壘ニ内固封シ煖處ニ置_レ三日。滓ヲ去リ一匙宛用_レ日三次。患者堪ルニ隨漸服量ヲ加フ

○小便淋瀝寒尿等ハ杜松實搗碎キ燒酒ニ浸用_レ或炒テ沸湯ニ泡出シ服_レ尤良寒粘液質脚浮腫小便不利ニ亦驗多シ

杜松實水

製法名薄荷水ト同シ

利尿發汗及破氣驅水ノ効アリ

リ左ノ杜松實精殊ニ偉効ヲ稱ス

杜松實精複方

杜松實

搗碎者 一斗

葛縷子

或胡荽子

茴香

各一斗半

燒酒

十度者 九斗

右浸_レ二日。適宜水ヲ加ヘ焦著セザル爲ナリ蒸餾ノ露精ヲ取_レ九斗。一匙宛服スル_レ日數次

杜松實傑列

即杜松實昆設爾弗ナリ

製法

杜松實能熟スル者適宜取搗テ泥ト爲シ適宜水ヲ加_レ煮_レ四分時ニノ毛篩ニ内擦過_レ汁ヲ取_レ其滓ヲ搾ニテ搾リ汁ヲ取_レテ初ノ汁ト攪和シ

此汁四比ニ沙糖一比ヲ攪勻シ文火ニ上セ水氣ヲ蒸散ノ稠膏ト爲ス。〔試効〕小便ヲ利シ蒸氣ヲ發スルニ用ヒ又粘液留飲ヲ驅逐シ水腫傷冷毒痛冒寒諸症。胃腸虛弱老人小便不利等ニ的當ス。一二匙宛日數次服ス。或燒酒ニ溶シ服ノ良。

杜松實油

製法試効
名ニ出ツ

〔試効〕實ノ性効專ラ此油ニ在リ

味甚辛熱ニメ的列竝ノ性ヲ帶ビ其氣竄透ノ速ニ小便ニ出ツ故ニ内服ノ利尿藥トス沙糖ヲ和シ水腫ニ用テ小便ヲ利ス。此油一二滴宛杜松驅水散出前ニ加用テ尤効アリ。但燃衝熱性ノ症ニハ害アリ○

破氣驅風ノ一藥トシ痞氣鬱結苦滿疝痛等ヲ消散ス○外敷ノ痲不遂腰痛傷冷毒痛ヲ治ス

杜松木

發汗ノ良効ヲ稱シ或性効ハツクハ朴ハツクハ窟ハツクハ福ハツクハ烏ハツクハ篤ハツクハ薩ハツクハ撒ハツクハ

弗ハツクハ刺ハツクハ斯ハツクハノ如シト云然ハツクハ其ハツクハ二品ニ比スレバ劣弱ト

ス○温暖發汗利尿清血ノ効アリテ痛風冒寒傷冷毒痛及黴毒等ヲ治スルニ浸劑或煎劑トシ用フ○蒸氣及汗ヲ發メ冒寒諸症欬嗽等或傷冷毒流走痛及黴毒諸症ヲ治スルニ後方良驗ヲ稱ス。但熱症ハ清涼藥覇王鹽消石類ヲ加ベシ

杜松排毒煎

杜松木

一弓

土木香

牛旁根

乾葡萄

各五錢

水楊梅

甘草

各二錢

右剉水煎飲服ス○杜松嫩枝葉穗モ効同

杜松嫩枝葉穗搗テ泡劑トシ服ノ利尿ノ効アリ水

腫ニ用テ驗多シ

杜松木華爾斯自然ニ流滴シ或樹ヲ鑢刻ノ取ル性

効乳香ノ如シ

依叔叔授
斐伍底

新訂增補和蘭藥鏡卷二終

新訂增補和蘭藥鏡卷三

榛齋先生譯述

男 宇田川 榕 榕菴校補

顯草

カノコサウ和名 ハレリアナ羅 ハレリア子蘭 ○顯草譯字松岡氏一家言ニ出ツ

撰品 野生園生狹葉潤葉ノ二種アリ山地原野自然

生ニノ狹葉ノ者効力尤峻ナリ根ノ香氣竄透ノ稍

猫尿ノ臭ヲ帶ブ。太小指ノ如シ卷縮セル細鬚多シ

園生培養ノ者ハ性功劣レリ○根ノ香氣甘松ニ似

タリ故ニ一ニ野甘松或山甘松ト名ク此草江戸花

ト呼

試効根ヲ藥用トス揮發衝動ノ強壯スル主藥トス
頭腦神經心胃ノ運動衰弱ナルヲ健運シ失氣昏冒
ヲ醒復ス○諸脉管ノ運營ハタラキ虛衰怠慢ナルヲ揮發衝
動ノ強健シ蒸氣及汗ヲ發シ小便ヲ利ス○凡遷延
性ノ神經病及神經失常ノ運動アル熱病ニ殊効ア
リ底云是ヲ攝爾扁答○虛憊ノ熱病ニ用テ精力ヲ
活潑充張シ痙攣ノ運動ヲ鎮定ス○神經熱ニハ胃
腸ヲ淨刷ノ速ニ是ヲ用ベシ痙攣ノ運動ヲ見ス症
ハ殊ニ的當ス○此藥ハ卓偉ノ鎮痙ノ効アリ故ニ
神經ノ感觸擾動シ易ク動輒バ搐掣ヲ萌發スル人

ノ諸病或患者虛憊ノ痙攣搐掣ノ運動數發止往來
スル症ニ尤驗アリ○病毒惡液壅滯ナク患者虛弱
ニノ發スル神經病ノ諸症ハ大抵此藥ヲ用テ的
當ス○顯著ノ病因ナクノ發スル尋常ノ痙攣ハ是ヲ
用テ治驗多シ或他藥効ナク必ズ此藥ノ的當スル
痙症アリ然レ多血及燄衝性ノ症ハ害アリ○此藥
虵蟲ニ効アリ故ニ蟲ヨリ發スル痙ハ大抵是ヲ用
テ驗多シ又虵蟲ノ諸症及是ヨリ發スル搐掣或黑
障眼ニ數治驗アリ底云虵蟲條蟲ハ毎日時ヲ違テ
此藥ヲ用時々下劑ヲ兼用ノ驗
多シ○荏苒タル神經病假令ハ神經虛脫ニノ胃腸ニ

鬱滯ナキ子宮衝逆痙攣ノ運動ヨリ發スル喘急、疝腹痛、偏頭痛、寒粘液性ノ卒倒昏睡、痲不遂、頭眩暈ニ驗多シ○右ノ如キ神經病ノ患者、感觸甚キニ因テ假_リニ精力虛乏ノ症ヲ現ス者ハ此藥ノ服量些少ニ非レバ堪ル_ノ能ハズ但_レ感觸鈍ク_ノ眞ニ虛衰スル症ハ服量多キニ堪ヘ或_ハ日一_ノ半モ服スル者アリ○腹部諸藏衰弱ノ粘液壅滯シ飲食消化シ難キ症、婦人はニ因テ月經閉滯スル症ニ効アリ殊ニ痙攣ノ運動、疼痛等ヲ兼ル症ニ的當ス○患者虛罷セ_ル頑固ノ間歇熱、傷冷毒痛、痛風ニ用_テ罷弱ヲ防護

シ諸竅ノ排泄ヲ進輸シ間殊効アリ○神經虛損ヨリ發スル眼力乏弱、星翳ニ是ヲ内服シ水煎ノ蒸湯シ効アリ○痼及諸神經病ハ是ヲ末トシ十五人ヨリ一錢マデ一服トシ日數次用_フ或_ハ桂府利麝香等ノ香竄藥及加耶普的_{カヤブテ}油ヲ加_ヘテ良○小兒、搐搦ハ此末一錢マデ用_フ○浸劑ハ二錢ヨリ四錢マデ水十六_ノニ浸シ用_フ但_レ散劑ニ比スレバ効劣レリ○煎劑ハ一_ノマデ水八_ノニ煮テ六_ノニ減シ或_ハ對症ノ神經藥ヲ加ヘ一晝夜ニ服ス○感動甚キ人ハ少許宛與_ツベシ一頓ニ多_ク服スレバ惡心嘔吐ス○神經失

常ノ諸症。痙攣ノ運動。或麻痺ヲ兼ルニ後方。効多シ

額草定神飲

額草 剉 四錢

沸湯 十五勺

右蓋閉ノ浸シ冷定ノ滓ヲ去リ後藥ヲ加フ

刺賢堙兒精 或捲堙兒精 六錢 鹿角精 三錢

右調勻シ一盞宛用テ日三四次○痼及痙攣ノ諸症ハ左ノ數方ヲ擇ミ用ベシ殊効アリ

額草寄生散

額草 一刃

橙葉

寄生 各半刃 幹枝葉共ニ用 或云柵寄生殊ニ良

亞鉛華 三匁 硃砂礬 半匁

右各別ニ末トシ研和ノ一服トシ日四服。飲液送下

額草揮發散

額草 半錢

麻屈涅失亞過爾拔

硃砂 各三匁 加耶普的油 二滴

右調和ノ一服トシ日用ルヲ六服

額草鎮痙飲

額草 四錢

沸湯 六勺

右蓋閉シ浸テ八分時。滓ヲ去リ冷定ノ後藥ヲ加フ

氏堙列利精 一勺 忽弗滿鎮痛液 一錢

右調和シ硝子壘ニ内レ貯ヘ一時毎ニ一匙宛用フ

額草鎮瘧散

額草 一月

葛私多儂謨 四氏

阿芙蓉 半氏

右研和ノ一服トス○左ノ方。蟲症ニ捷効アリ

額草驅蟲方

額草

攝縣施那 各二弓

葯刺巴 一月半

海葱蜜 適宜

右細末トシ調和ノ煉藥トシ一茶匙宛用フ○左ノ方。汗ヲ發シ汚液ヲ排除シ小便ヲ利シ内藏壅塞ヲ

開通シ神經靈液過激ノ運動ヲ鎮定シ癩。子宮衝逆。神經掣引ノ諸症ニ効多シ

額草鎮痛散

額草 末 二弓

銀朱 一弓

右調和ノ散劑トシ朝夕一服宛服ス

額草丁幾劑

製法 額草

極細末 一弓

燒酒 十五度者 八弓

右硝子壘ニ内固封シ爐邊ニ置テ浸ス一六日滓ヲ去リ貯フ○
一弓_出方_尤卷_モ八ノ二_効十八_{アリ}葉_併此_考揮_{ベシ}發_シ壯_此神_揮
ノ要藥トス神經ノ運營怠慢ニノ觸知鈍ク或神經

熱及子宮衝逆ノ諸症ノ如キ神經失常ノ運動ヲ爲
者ハ此劑ノ如キ揮發衝動ノ効力ヲ以テ強壯健運
ノ常調ニ復シ良功ヲ奏ス是ヲ麝香及葛私多樓謨
丁幾劑等ノ鎮痙藥ニ代用ノ同ク効アリ體質薄弱
ニノ感動甚キ患者ハ纈草ヲ末ニテ用レバ不佳ノ
氣味ニ堪ザレ此劑ハ服シ易クノ嘔氣ヲ發スル
等ノ妨害ナシ或是ニ阿芙蓉ヲ加テ甚ダ的當スル
症アリ或硃砂ヲ加子宮衝逆ニ捷効ヲ得ルアリ

纈草越幾斯劑

製法

纈草根

粗末

一斗

沸湯

一斗

煎子宮衝逆

右爐邊ニ置テ浸ス一晝夜罐ニ入蓋閉シ煮一
時温ニ乘シ漚テ滓ヲ去リ靜定ス其滓ニ沸湯ハ比
ヲ加煮一小時温ニ乘シ絞リ漚テ滓ヲ去リ靜定ノ
上清ヲ取り前ノ液ト合シ文火ニテ煎熬シ膏ト爲
ス後○此劑効力尤醇厚ニシテ纈草ヲ用ベキ諸病ニ
良驗アリ多クハ他藥ニ加用フ服量半錢宛數用フ
或云此劑煎熬ノ揮發ノ精氣升散ス
ル故ニ此散劑ニ比スレバ効劣レリ

纈草蒸餾油

製法

名薄荷油ノ條製法括套ニ説ク如シ○香氣

竄透ス纈草ノ効力專ラ此油ニ在リ此根三十ヲヨ

リ油一弓出ツ。沙糖ニ研和シ用テ前説ノ諸神經病ニ捷効アリ或此油ニ阿魏ヲ加ヘ丸藥トシ用テ殊ニ効アリ後方亦良驗アリ

壯神鎮痙飲

纈草油 半錢

燒酒 銳烈者 三錢半

右調和シ硝子燭ニ内固封シ爐邊ニ置テ徐々ニ融和セシメ左ノ藥ヲ加ス

亞的兒 二錢

右調和シ固封シ貯ヘ一時毎ニ十二滴或其餘モ用

依福技
叔物

山柰 セドアリア 羅 セドアルウルトル 蘭

○榕按ニ此藥從來先輩充當ノ考説ナシ余左ノ譯説ニ徴ノ是ヲ舶來ノ山柰ニ充ツ

形狀 薑ノ族トス葉ハ薑ノ如クノ長ク開展ス根亦薑ノ如ク塊節ヲ爲ス故ニ野薑ノ名アリ外面赭赤或灰白ヲ帶ブ裏白色或淡白或微赭色ヲ帶ブ或云ハ外面灰白裏白香氣樟腦ニ似タリ○印度地方殊ニ錫蘭榜葛刺麻刺拔爾ニ多ク自生ス或種ヲ下シ培植ス或支那ニ産ス根ヲ採リ切片トシ暴乾ノ諸

邦ニ輸ス○此根三種ニ分ツ第一種ハ長ク薑ノ如ク長一拇指許。太小指ノ如シ。第二種ハ圓シ。第三種ハ塊節ノ如シ。又一種大及形。榲實ノ如キ者アリ。右ノ如ク種類ヲ分ツト雖モ皆一根ニシテ其形ニ隨ヒ截テ三種ニ分ツナリ。其圓根ハ長根ノ圓ク突起スル處ヲ劈キ取ル者ナリ○根重ク堅實ニシテ輕虚ナラズ。蛀刺ナク氣味辛芳ナルヲ擇ムベシ○此根亞的兒樣ノ龍腦性ノ油ヲ含メリ蒸餾スレバ其質露水ニ浮ム。榕當テ藥舖ノ山柰ヲ藏ス櫃中偶其全根根ノ如キヲ得タリ形乾薑ノ如シ。又扁圓ニシテ白芨根ノ如キヲ得タリ側面ニ劈キ取ル痕アリ。此所謂圓根ナルベシ。

試効 辛味香竄ニシテ迷迭香及薑ノ如シ。溫暖衝動驅風發汗ノ効アリ。健胃ノ一藥トス。胃中ノ酸敗液粘液ヲ消化シ胃腸屈弱ヨリ起ル諸症。痞氣鬱蓄。惡心嘔噦。心腹痛。疝痛。下利ニ殊効アリ○服量半ツヨリ一月ニ至ル。但シ他藥ニ加用テ良。

叔淑布 依福布

良薑 カランガ羅 カリガン蘭

撰品 大小二種アリ共ニ鞭節樣。其小ナル者ハ太小指ノ如シ。氣味尤強シ。是ヲ藥用トス。其大ナル者ハ太拇指ノ如シ。氣味劣レリ。印度地方及支那ニ産ス。

〔試効〕辛熱竄透シ胃腸虛冷。粘液壅滯。飲食消化シ難ク或痞氣鬱蓄。下利疝腹痛ヲ治ス○不化ノ汚液ヲ消シ食ヲ進メ健胃驅風ノ効ヲ稱ス○右ノ諸症ニ左ノ健胃酒良驗アリ又婦人纖維諸管弛弱ニメ粘液過多ヨリ發スル經閉。萎黃病等ニ尤モ効アリ

薑芷健胃酒

良薑

白芷

各一匁半

健質

土木香

薄荷

橙皮

杜松實

胡荽子

各六錢

燒酒

二斗

右硝子壘ニ内、燼邊ニ置テ浸ス一ニ日。滓ヲ去リ。半匙宛飲液ニ和シ服スル一日三次

薑

ジンギベル

デムベル

蘭

〔試効〕胃中ノ粘液及不熟ノ汚液ヲ消化シ惡心嘔氣ヲ鎮メ食ヲ進ム○胃腸虛冷ノ諸症飲食消化シ難ク食進マズ下利。痞氣鬱蓄ノ疝腹痛。胃虛ノ嘔吐ヲ治ス○冒寒痰飲多キ欬嗽或胃中粘液壅滯ヨリ發スル欬嗽ニ効アリ○寒粘液質ノ間歇熱等ニ用

テ胃腸ヲ健運シ運行怠慢ノ諸症ヲ治ス○服量末
ハ半勺ヨリ一タマデ對症ノ劑ニ加用フ○飲食消
化シ難ク未熟ノ惡液ヲ生シ或風氣痞滯腹滿等ニ
是ヲ通用シ溫煖健胃ノ一良藥トス極細末トシ一
勺ヨリ一茶匙マデ飲液ニテ送下ス○飲食消化シ
難キヨリ發スル諸症ハ加^カ密^ミ列^リヲ加^カ泡劑トシ用^ヒテ
殊ニ良○此藥ハ熱ヲ起サズ血液運行ヲ増進セズ
ノ飲食消化ヲ進メ殊ニ過酒ニ因テ發スル胃虛ノ
諸症ヲ治ス是ヲ以テ又痛風ヲ緩解シ及其毒ノ潛
伏内攻ヲ防護ス○此藥辛味ニノ刺戟スレ^レモヨク

痔痛ヲ解散ス是諸腸裏面ノ粘滑液ヲ誘起シ肛腸
炊衝ノ壓迫ヲ緩解スレバナリ○胃腸虛弱ヨリ酸
敗液ヲ生シ食消化シ難ク痞氣妨悶腹痛等ヲ發ス
ル者ハ麻^マ僂^グ涅^ネ失^シ亞^アニ乾姜^カ加^カ密^ミ列^リノ如キ苦味香竄
藥ヲ加^カ用^ヒテ尤^モ良此症老人ニ多シ頑固經久ノ症ハ
鹼蓬鹽晶ヲ用^ヒテ殊効アリ小兒酸敗液ノ諸症アリ
テ大便閉ヲ兼ルハ右ノ劑ニ大黃ヲ加^カベシ○飲食
消化シ難ク風氣痞悶苦滿或内藏弛弱水腫萎黃病
下利其他胃腸虛弱ノ諸症ハ左ノ方良驗多クノ雄
偉ノ健胃劑トス

地言和蘭藥錄 卷三 十

健胃丁幾劑

乾姜 加密列 各一ろ

燒酒 十五度者 一比

右件劉硝子壘ニ内浸フ六日滓ヲ去リ固封シ貯ヘ三十滴許宛水ニ點服スルヲ日二三或ハ日常飲酒過度ニノ飲食消化ヲ失ヨリ胃虛ノ諸症及痛風ヲ發シ或ハ老人食消化シ難キ等ハ此劑一匙宛用テ効功逸群トス若シ食消化セズノ惡心及酸汁ヲ嘔スルハ吐劑ヲ與ヘ吐メ後此劑ヲ用ベシ大便閉ノ腸中鬱滯アル症ハ此劑ニ瀉利鹽ヲ加用テ尤良神經感

動甚キ諸症ヲ兼ル者ハ纈草捲埵兒等ノ泡劑ヲ加用フベシ

叔伍依 福利

益智

アモミヤムカルダモミヤム羅

種類是安貝那島名麻刺拔爾印度西海錫蘭印度南

名等ニ産スル一種ノ草ニシテ形狀甚薑ニ似タリ每

年宿根ヨリ葉莖ヲ卷テ生スルヲ三尺許根赤色ヲ帶塊節樣鬚多ク味辛花莖一掌橫徑許鱗片ヲ以テ層成シ其鱗間三瓣樣ノ小花ヲ開キ實ヲ結テ葡萄狀ヲ爲ス此草三種アリ其一ハ殼大ク長一拇指半

橫徑。三稜樣ノ條理アリ其ニハ穀圓ク形及大榛子ノ如ク三稜樣ナリ其三ハ穀小ノ長半拵指橫徑許其仁粒亦細小ナリ是ヲ藥用トス又一種「バラデイ」ス。コルント名クル者アリ即草其仁外面青赭色裏白色。益智ヨリ大ニノ香竄辛辣。胡椒ノ如シ

○榕按ニ其小ナル者ハ益智。縮砂ナリ其他ハ草菓。草豆蔻。白豆蔻ナリ

試効 穀ヲ連貯ヘ臨時ニ子ヲ取用ベシ否ザレバ精微ノ油氣速ニ耗散ノ効力減スカナシ穀ハ効亞爾箇兒ニ浸セバハル華爾斯出ツ○是亞的兒樣ノ精微ノ油ヲ含

ニ効力專ラ此油ニ在リ。香竄揮發溫煖衝動ノ強壯シ殊ニ健胃驅風ノ良効ヲ奏シ又蒸氣ヲ發シ小便ヲ利シ月經ヲ通ス○胃及腦ノ虛冷粘液壅滯風氣痞脹ヲ治シ飲食ヲ進メ消化ヲ扶ケ惡心嘔氣ヲ消シ疝痛。子宮衝逆ヲ解ス○細末ハ五六匁ヨリ一匁マデ服ス或健胃強壯劑ニ加泡劑トシ或燒酒ニ浸シ或煉膏ニ加用フ○細末ヲ雞子黃沙糖ニ加ヘ沸湯ニ攪和シ用テ溫煖衝動強壯ニスベキ虛弱ノ諸症ニ殊効ヲ稱ス

草菓

「ハラデイ」スコ
「ル」レ「ス」蘭

性効大抵益智ト同ノ辛辣甚

故ニ寒粘液。纖維弛緩。血液運行怠慢ナル症ニ非レ

ハ用ズ

〔依〕〔福〕〔叔〕〔華〕

龍膽

ゲンテアナミノル。羅ゲレイ子ゲンテアナ蘭

○按ニ龍膽ハ健質ゲテア亞ア那ナノ一種小ナル者ニノ莖葉花實大抵健質ゲテア亞ア那ナノ如シ。健質ゲテア亞ア那ナハ莖太サ拇指ノ如ク葉潤大。車前葉ニ似テ大。或、葱管、藜蘆葉ノ如シ花黃色。根長大ニノ太サ拇指ノ如シ。龍膽ハ莖葉根共ニ小ク効力亦劣レリ然レレ健質ゲテア亞ア那ナ關ルニ逢スバ龍膽ヲ代用スベシ故ニ健質ゲテア亞ア那ナ

ノ性功ヲ左ニ舉グ

〔試効〕根健胃ノ要藥トス。刺戟セズ熱ヲ起サズ胃虛弱ニノ飲食消化シ難キヨリ發スル諸症ニ殊効ヲ稱ス。○胃腸ノ消化ヲ資ル諸液ノ變敗セルヲ回復ス。○惡液ヲ淨刷シ汚滯ヲ疏解シ粘稠ヲ稀釋シ粘液留飲ヲ驅逐シ小便ヲ利ス。○肝脾等内藏ノ壅塞ヲ疏開シ腐敗ヲ遏止シ萎黃病。粘液腫間歇熱。依イ剥ホ昆コン瑤テ兒ル。黃疸。痛風。傷冷毒痛及諸蟲病ニ良驗アリ。○服量ニ錢ヲ水六ろニ浸シ濾シ用フ或末トシ半錢宛服ス。○頑固ノ間歇熱ハ是ヲ幾キ那ナニ加用テ幾那

ノ効ヲ助ケ良効ヲ奏ス○此藥ニ幾那ヲ加用テ殊ニ健胃ノ効ヲ稱ス或左ノ數方皆健胃ノ殊効アリ症ニ隨ヒ擇ミ用ベシ

龍橙健胃飲

健質亞那 三錢 橙皮 一錢

右沸湯一斗ニ浸ス一小時。滓ヲ去リ後藥ヲ加フ

橙皮丁幾劑 二錢

右調和シ半盞宛用一日二三回

龍桂健胃丸

健質亞那越幾斯劑 四錢

桂末 健質亞那末 各二刀

右研和シ二斗ヲ一丸トシ五丸ヨリ十丸マデ日用一四次○左ノ方。苦味健胃ノ良劑トス。食消化シ難キ症殊ニ酸敗液アル症ハ此劑ハ弓ニ野艾蒿鹽一斗ヲ溶シ用テ尤良

苦味健胃浸

健質亞那 一錢 橙皮 白肉ヲ去ル 四錢

沸湯 十五弓

右剉ミ浸ス一小時。滓ヲ去リ三匙宛用一日兩三次
○婦人虛弱ヨリ發スル經閉ニ健質亞那通經ノ一

良藥トス但諸管纖維弛弱血中粘液多ノ經閉シ或
白帶下ヲ兼ル者ハ鐵劑香竈藥ヲ加テ殊効アリ後
方尤良

龍沒通經散

健質亞那 三ヲ 沒藥 二ヲ

乾白撒兒末爾扶斯 一ヲ半

雜腹蘭 二ヲ 薩毘那油 十六滴

右調和シ分テ二十服トシ日用一四服或其餘ニ至

龍護通經丸

健質亞那越幾斯劑 護謨安沒尼亞幾

石鹼 勿擲祭亞者 各二ヲ

右研和シ三氏ヲ一丸トシ五丸宛用ル一日四次

健質亞那越幾斯劑同丁幾劑共ニ健質亞那試効ノ

諸病ニ良驗アリ 製法主治名ニ出ツ

薄荷 メンタ 羅 ミンテ 蘭

○按ニ此草和蘭ニ藥用トスル者二種アリ一ヲ
コロイセミンテト名ク是薄荷ノ一種ニメ和産
未詳ナラズ薄荷ニ比スレバ氣味性功緩ナリ一
ヲペブルミンテト名ク此薄荷ナリ依云コロイ

セムンテノ効力薄荷ト同シ但薄荷ハ性功殊ニ
悍烈ナリ故ニ是ニ堪ザル症ハ「コロイセムンテ」
ヲ用ベシ「福」云二種共ニ香竄ニ「アーテル」
ヲ含メリ殊ニ薄荷ハ龍腦様ノ氣ヲ帶ビ性功悍
シ又云二種ノ蒸餾精及油効力同シ但薄荷ハ熱
性多シト然バ二種効力大抵同様ニ「ツヨ」
ノミ故ニ薄荷ノ刺戟ニ堪ザル症ハ服量ヲ斟酌
ノ用ベシ

〔試効〕竄透温煖衝動シ健胃驅風ノ良藥トス○風氣
痞滯ヲ驅散シ胃口ヲ開キ食ヲ進ム○此藥ノ香竄

質ハ腹部諸藏ノ痙攣ノ感觸ヲ消散ノ腹痛等ヲ治
ス○痞氣鬱蓄或寒粘液或酸敗液或痙攣ノ運動ヨ
リ發スル胃痛心腹惡心嘈雜嘔吐頭痛眩暈等ヲ治
ス但胃腸滯積アル者ハ先吐劑或下劑ヲ與ベシ或
其症ニ隨ヒ此末ニ「キナ」幾那額草等ノ末ヲ加テ健胃ノ
殊効アリ或泡劑トシ用フ痙攣ノ運動ヨリ發スル
諸症ハ薄荷昆コシセル設爾モ弗尤良○右ノ諸症暫ク留連ノ
胃甚ダ感動シ易キ者ハ此藥ノ服量些少ニ非レバ
其刺戟ニ堪ズ疼痛ヲ増劇ス○胃中ニ粘稠ノ汚
液アルヨリ發スル欬嗽欬喘息ヲ寛解ス○蛇蟲ヲ

驅逐ス小兒虛人ニ多ク用フ○服量細末ハ五匁ヨ
リ十五匁マデ用フ浸劑泡劑ハ此葉四錢ニ水ハ三
ヲ加製ス○左ノ方。胃ヲ健運シ風氣ヲ驅リ胃痛ヲ
治シ又寒粘液質ノ經閉ニ偉効アリ殊ニ精力虛乏
血液虧損スル經閉ニ用テ血液ヲ補充シ精力ヲ回
復ノ治ス但其虛損故ニ復スレハ仍經閉スル者ハ
此劑一服ニ薩毘那油一滴宛加ベシ

薄荷通經散

薄荷

三錢

攝絲施那

山柰

白桂

補

各一錢

鐵屑

極細末
二錢

右散劑トシ分テ二十四服トシ一時毎ニ一服宛用

薄荷水

健胃驅風ノ良藥トス。虛弱ヨリ起ル痙攣ノ

運動及胃痛ヲ解散シ或峻攻ノ劑ヲ用ルヨリ發ス

ル劇キ嘔吐下利ヲ治ス。其症ニ隨ヒ阿芙蓉ヲ加テ

尤良○神經熱ノ虛憊甚シカラザル症ハ薄荷水ニ

甘消石精或亞的兒ヲ加ヘ用テ痙攣運動ヲ鎮メ胃

ノ諸症ヲ治スルニ尤良○此露水ヲ貯レバ氣味脫

シ易シ故ニ時々其新葉ヲ加テ再ビ蒸餾シ用ベシ

其他薄荷水ノ功
用並製法名ニ出

薄荷油 健胃溫暖驅風ノ効ヲ以テ胃痛等ヲ治シ又

寒粘液質ノ經閉ニ殊効アリ假令バ後方ノ如シ

荷桂健胃散

薄荷油 二十滴 桂末 一錢 沙糖 二勺

右研和ノ硝子壘ニ收ノ貯ヘ時々一卵匙宛服ス寒粘液質ノ頑固沈滯ノ諸症ハ右ノ如キ劑ヲ長服スレバ其強壯健胃ノ効力ニ由テ熱ヲ起シ汗ヲ發シ小便ヲ利シ經閉ヲ通メ治ス○胃中粘液鬱滯ノ感動少キ症ハ此油ヲ沙糖ニ研和シ用テ良功多シ然レ胃ノ感觸甚キ症ハ刺戟ノ痙攣ノ運動ヲ起シ胃痛等ヲ發スル故ニ戒慎ヲ加ヘ與ベシ○凡ソ虛憊甚キ

症殊ニ神經熱腐敗熱ノ病末其毒漸ク解メ大ニ虛

衰スル症ハ此油ヲ用テ甚ダ効アリ此油製法主

薄荷丁幾劑此劑或薄荷越仙扶

製法 薄荷油 二滴 燒酒 銳烈者 一勺

右攪和ス是ニ沙糖少許ヲ加レバヨク水ト混和ス故ニ三十滴許ヲ水十勺ヨリ二十勺マデニ加レバ芳美ノ薄荷水トナリ尋常ノ薄荷水ニ比スレバ胃ヲ刺戟セズ服シ易シ試効痞氣腹脹胃腸絞痛其他胸腹痙攣ノ諸症ヲ治ス又下劑ニ加ヘテ嘔スベキ不佳ノ氣味ヲ消シ其刺戟ノ發スル腹痛痙攣急ヲ解ス

此劑ニ沙糖ヲ適宜ニ加、與ヘ或、水ニ點服ノ良

薄荷精 同昆設爾弗 同舍利別 皆強壯健胃驅風ノ効

ヲ稱シ前說ノ諸病ニ用フ製法主治○薄荷ハ能、婦

人ノ乳汁ヲ消ス故ニ乳房ニ乳汁凝固ノ結腫シ或、

炊腫スルニ是ヲ服シ或、其露水ヲ服シ或、葉ヲ外敷

ノ消散シ膿潰セザラシム又乳婦是ヲ内服外敷ス

レバ乳汁消スル故ニ小兒ノ乳ヲ離スニ尤モ良。外敷

ハ此葉ヲ沸湯ニ泡出シ或、水ニ浸ノ蒸漏シ或、芭布

トシ貼ス此ハ水或、葡萄酒ニ煮テ糊ノ如クシ或、小

麥粉ヲ加、煮テ製スルナリ叔淑依 福伍

葵 マルハ羅 マルハ蘭

○按ニ西洋ニ過爾託亞ト名、クル草アリ和産未

詳ナラス依福云。葵ノ性功過爾託亞ト同ジト然

バ過爾託亞闕ルニ逢バ葵ヲ代用スベシ過爾託

亞ノ主治名ニ載スト雖モ今葵ヲ舉ル故ニ再、其

試効ヲ左ニ舉グ是葵類ニ比スレバ粘質多ク緩

和ノ効勝レル故ニ西洋ニ多ク用フ葵類産地ニ

隨テ肥瘦及粘質ニ多少アリ宜、粘汁多キヲ擇ミ

用、ベシ白蜀葵根殊ニ粘質多シ花葉子亦効アリ

○過爾託亞ハ圓莖叢生三四尺ノ者アリ中虛毛茸アリ葉錢葵ニ比スレバ長ク末尖リ缺裂及鋸齒アリテ厚ク柔ニノ粘リ毛茸多ク灰白色花五出深叉淡白或象牙色萼厚ク毛多シ實葵實ノ如シ根按指大ニノ長ク數桮ヲ分ツ裏白色粘汁多シ其他總テ葵類ノ如シ水邊濕地ヲ好ム四五月花開キ秋ニ至ル一種花大ク重瓣ニノ蜀葵花或玫瑰花ノ如キ者アリ

【試効】花葉根共ニ藥用トス殊ニ多ク根ヲ用フ皆粘滑液ヲ含テ甚ダ緩和シ攣急ヲ縱弛シ疼痛ヲ止メ

酷厲毒ヲ甘解シ堅硬ヲ軟化ス故ニ粘滑液ノ脫除ノ乾澁スル諸症及血液ノ稀薄酷厲ニノ刺戟疼痛スル諸患ニ的當ス傷冷毒痛胃寒ノ諸症欬嗽聲嘎咽喉刺痛肺癰衝胸脇癰衝其他内外諸癰衝ヲ緩和ノ解散ス○胃腸ノ攣急痛ヲ緩解スル故ニ疝痛下利赤痢等ノ酷厲毒ノ侵刺スル諸病ニ殊効アリ然レ初發ハ下劑ニ緩和驅風ノ藥ヲ加用テ其鬱蓄セル病毒ヲ淨掃ノ後是用ベシ○淋疾陰莖癰痛攣急小便焚カ如ク或淋瀝不利等凡腎膀胱尿道ニ酷厲毒著テ侵刺シ其滑液剝脫ノ癰腫劇痛ニ堪ズ或

石淋痛ヲ患ル者ハ此根及亞麻子等一ヲ水十六
 ヲニ煮減ノ十ヲトシ用テ其劇症ヲ甘解ス或此葉
 及花モ煎劑泡劑トシ服メ効アリ○芫菁ヲ過用メ
 小便淋瀝頻數ナル症ハ此煎劑ヲ多服メ治ス或新
 阿利襪油或扁桃油一○下劑ニ斯ノ如キ緩和ノ藥
 二匙宛服メ速効アリ○加用レバ寧急ヲ緩弛メ腹痛ヲ發セズ能大便ヲ
 滑利ス○凡酷厲毒肺ヲ刺戟メ發スル欬嗽肺嗽衝
 胸脇痛小便焮痛淋疾痛内部焮衝痙攣小便閉等ニ
 後方驗多シ

過爾託亞緩和煎

葵根 劉 三ヲ

乾葡萄 搗碎 一ヲ

右水三斤ヲ以テ煮減メ二斤トシ靜定一時ニノ滓
 ヲ去リ一椀宛飲服スルヲ日三四次○口中咽喉ノ
 諸症ハ此根若ハ花葉ヲ水煎メ含漱劑トシ焮腫疼
 痛ハ蒸溺劑或琵琶布トシ外敷メ疼ヲ緩解シ腫瘍ヲ
 膿熟ス○瀉下ノ吉利詞爹兒ニ加軟化滋潤メ能通
 利ス其他試効方劑名過爾託
 葵根舍利別 右ノ諸病ヲ治スル常用ノ緩和劑トス
 製法主治名過爾託亞舍利別
 ト同シ○叔淑物依福伍裴

麗春花

「ロ」ナゲシ和名「ロ」バ「ロ」ヘル「ロ」アス又
「ロ」ル「ロ」ラ「ロ」チ「ロ」キ「ロ」ム「ロ」羅「ロ」ガ「ロ」ろ「ロ」プ「ロ」ロ「ロ」ス「ロ」蘭

〔試効〕花ヲ藥用トス。微阿芙蓉ノ氣ヲ帶タル粘液ヲ含ニ是ニ些少ノ催睡麻痺ノ効アリ是ヲ以テ酷厲液ヲ甘和シ疼痛ヲ止メ攣急ヲ弛メ蒸氣及微汗ヲ發ス故ニ泡劑トシ用テ冒寒傷冷熱ノ酷厲液ヲ緩和ノ其諸症ヲ解シ侵刺ノ稀液ヲ化メ稠痰ト爲シ欬嗽喘急胸脇痛等咽喉胸中ノ諸症ヲ治ス然レハ熾衝性ノ諸病ニハ的當セズ熾熱ノ劇勢退キ其毒蒸氣及汗ヨリ排泄スル症ニ効アリ○緩解和胸ノ藥草ニ加テ泡劑トシ用テ鎮痙止痛發汗ノ良効ヲ奏

シ又吐血及月經過多ヲ止ム

麗春花舍利別

製法主治
名ニ出ツ

○此草ノ球モ亦乳様ノ汁アル「ロ」阿芙蓉ノ如シ此球四「ロ」ヲ取り水ヲ以テ煎熬スレバ固キ越幾斯劑四錢トナル此劑痛ヲ鎮メ睡ラシメ欬嗽ヲ止ム但シ阿芙蓉ニ比スレバ華爾斯質少クノ効力緩弱ナル故ニ六「ロ」ヨリ十八「ロ」マデ用ヒ或ハ半錢マデ用フ或ハ癰ニ用テ發作ヲ輕クシ子宮癌ニ用テ劇痛ヲ止ルニ良効ヲ稱ス

依伍
叔淑

亞麻子

リミムサチヒム羅
○藥舖ニ胡麻仁ト呼ブ
「インサード」蘭

○榕按ニ亞麻子舶來ノ品。藥舖ニ多シ謬テ「ゴマ」ニント呼ブ西洋ニ此種類ヲ總テ利諾ト謂フ是明人ノ音譯スル所ナリ。此類二十二種アリ舶來ノ者ハ其第一種ノ種子ナルベシ。和産ニ「マツバ」ニンジント云草アリ是利諾ノ第六種。細葉ノ者ナリ下總。小金原。等向陽ノ曠野ニ自然生アリ。花戸ニ盆種トス。此種子舶來ノ者ニ比スレバ小ナレモ色澤氣味毫モ舶來ノ品ト異ナラズ。多ク是ヲ培栽ノ其子ヲ採用レバ舶來ノ品闕アルモ

猶藥用ニ給スベシ

【試効】此子。粘液及油ヲ含ム。甚ダ多クノ尤モ緩和。軟化止痛ノ効ヲ稱ス。○酷厲毒ヲ包攝ノ侵刺セザラシメ。寧急痛ヲ緩弛ス。○乾欬喘急。肺嗽衝。胸脇痛。疝痛。淋疾。嗽痛。石淋痛等ヲ緩解ス。○此子四錢ヲ取テ剉。沸湯二比半ヲ加。泡劑トシ服ス。○肺嗽衝。欬嗽。麻疹。胃嗽衝。腎痛。小便不利等ニ後方良驗アリ

亞麻甘草飲

亞麻子

剉一弓

甘草

剉二錢

右沸湯三十二弓ヲ加。半時毎ニ攪セ浸ス。三時ニ

ノ上清ヲ取り飲料トス○咽喉口中炊痛或、鶯口瘡等ニテ口中炊腫潰爛剥脫ノ疼ニ堪、ズ熱ノ乾燥スル者ハ左ノ漱劑ヲ施メ炊痛ヲ甘和清解シ膠涎ヲ稀釋シ治ス

亞麻漱方

亞麻子

坐
四錢

白蜜

一弓半一方
蜜ヲ去ル

右亞麻子ニ水一坵半ヲ加、煮テ舍利別ノ稠トシ漚テ滓ヲ去リ蜜ヲ攪和シ一匙死口中ニ含ミ徐々ニ漱キ日數施メ全愈ニ至ル○痔疾ノ重墜努責劇キ症ニ亞麻子煎劑ヲ吉利詞爹兒トシ施メ其効亞麻

油ノ如ク良効アリ○外敷ノ腫瘍及、硬腫ヲ軟化膿熟シ劇痛ヲ緩解ス凡、瘡瘍ノ炊腫減シ化膿セントスル片ハ是ヲ貼メ良膿ヲ排泄シ愈スト諸、名稱アル軟膏ニ勝レリ即、亞麻子ヲ搗碎キ水ヲ加、煮テ琶布トシ或、末トシ水ヲ加、泥ト爲シ溫貼シ冷レバ更換ス或、搗碎キ一弓ヲ取水六弓ニ煮テ蒸漏劑トス

亞麻油製法扁桃油名ト同シ内服ニハ甘扁桃油阿新製亞麻油ハ陳久ノ扁桃油ニ勝レリ内服ノ酷厲毒ヲ甘解、緩和止痛ノ殊効アリ○痰ヲ豁メ咯キ易カラシメ勞效等ヲ緩解ス○肺管ニ結石等凡、テ

侵刺ノ物著テ發スル欬嗽吐血等ニ用テ効多シ○
 欬嗽胸脇痛等ニハ沙糖ニ研和シ用テ良○胸脇痛
 ノ患者纖維諸管大ニ强硬牽張シ刺痛劇ク乾欬ニ
 堪ガル症ハ先多ク刺絡ヲ施シ此油ヲ内服ノヨク
 緩解ス但阿芙蓉劑ヲ兼用ノ其劇痛ヲ抑制ノ良○
 吐血赤痢結石腎痛等凡酷厲毒ノ刺戟スル症ヲ治
 ス○輸尿管等ニ結石凝滯ノ發スル疝痛ニ用テ結
 石ヲ滑利導泄ノ治ス○腸痛疝腹痛ニ此油一二ヲ
 ヲ内服シ且頻々ニ患部ニ擦リ臥蓐ニ溫覆ノ極テ
 驗アリ或此油ニ雞子黃ヲ研和シ吉利詞爹兒トシ

施スモ良○大便閉ニ峻下劑ヲ用テ効ナキ症ハ此
 油ヲ内服シ燥屎ヲ軟化ノ滑利導泄ス或此劑ニ雞
 子黃ヲ加研和ノ施スモ良○熱病ノ咽喉口舌乾燥
 スルニ此油ニ龍腦少許ヲ研和シ舌ニ塗テ滋潤シ
 口熱ヲ解ス○下利劇ク荏苒トシ休ズ殊重墜努責
 ヲ兼子或痢疾努責甚キ症ハ此油ト乳汁ニ阿芙蓉
 或阿芙蓉液少許ヲ加吉利詞爹兒トシ施ノ捷効アリ
 ○塗藥トシ痛ヲ止メ腫ヲ消ス傷冷毒ノ焮腫痛
 ヲ消散スルニ此油ニ羯布羅ヲ適宜ニ研合シ如密
 列等消散ノ藥草ニ加擦藥トシ偉効アリ又熱壞疽

ヲ防止スルニ良○火傷ニ此油ヲ雞子黃ニ研和シ
患處ニ塗テ治ス或左ノ方ヲ施ノ偉効アリ

火傷擦方

亞麻油

石灰水 各四勺

舍電阿芙蓉液名 四錢

右調和シ棉撒絲或布片ニ浸シ貼メ數更換ス

依福
伍利

底叔
叔斯

蓖麻油

製法 扁桃油ト同シ名但此油煮テ取ル者ハ搾油ニ

カレウム・リシニウム又ハルマ・キリスチ又ハ
ルマ・リキイダ・羅ウ・ンドル・ボム・オリイ・蘭

比スレバ澁敗セズ其法蓖麻子ノ皮ヲ去リ皮ノ性
酷烈ニ
毒アリ石臼ニ内搗碎キ磁鍋ニ内適宜ニ水ヲ加
煮レバ其油分テ上面ニ浮ミ聚ル是ヲ匙ニテ抄ス取
悉契瓦刺斯名ニテ其水ヲ分去リ貯フ此子十四勺
ヲ以テ油三勺出ツ此油嚴寒ニモ凝固セズ但時日
ヲ經レバ稠厚ニモ蜜ノ如シ然レバ久キキ經レバ澁敗
メ酷厲トナリ味侵蝕ス是ヲ服スレバ大害アリ宜
ク新製ノ者ヲ擇ミ用ベシ

試効 蓖麻子ハ性酷烈ニノ劇ク瀉下ス然レバ其油ハ
性甘和ニメ少モ瀉下ノ効ナク清白澄澈ノ稍粘リ

香臭ナク味淡滑ナリ。故ニ内服ノ大便ヲ滑利シ燥屎ヲ軟化ス是ヲ以テ腸大ニ攣急牽縮ノ劇痛ニ堪ザル症。大便窒塞ノ嘔吐ヲ兼ル症。即吐糞病或膽液ノ結石。腎痛等ノ頑固ノ大便閉。諸下劑ノ効ナキ症ニ此油ヲ内服スレバ其攣急速ニ緩弛メ大便潤利スルヲ是ヨリ捷効アルハナシ。服量四錢ヨリ一弓許宛服シ小兒ハ一二錢宛用數服ノ通利スルニ至ベシ。○此油ニ雞卵或亞刺比亞護謨漿ヲ研和ノ乳劑トシ用モ良。○攣急ヨリ發スル疝腹痛。大便閉及痔疾ニ是ヲ用テ大便ヲ通スル良藥トス。此油一弓

若ハ一弓半ニ薄荷水少許ヲ加レハ殊ニ服シ易シ或此油一弓半ニ雞子黃三錢ヲ研和シ是ニ薄荷水一弓。沙糖少許ヲ加乳劑ト爲シ用モ良。○臨産ノ婦人ニ油質鎮痛ノ劑ヲ用テ攣急ヲ緩解スレバ分娩ノ陣痛ヲ進テ催生シ産後腹痛ヲ休即後方ノ如シ

鯊油鎮痙飲

默栗薩水 名 三弓

白石鯊 一錢半

雞子黃 一個

右調和シ一匙宛服ス 福華 依

蓖麻油 一弓

遏爾託亞舍利別 四錢

阿芙蓉 八瓦

大麻子 アサノミ和名 ヘンニップ羅名 カンナビス蘭名

試効 滋潤軟化ノ油氣ヲ含テ酷厲液ヲ甘和シ疼ヲ

止メ攣急ヲ弛メ枯燥ヲ滋潤シ澁滯ヲ滑利ス○冒

寒傷冷毒ノ欬嗽胸脇痛等ヲ和解ス○乳劑トシ用

ヒテ緩和滋養ノ効ヲ稱ス乳劑製法名扁 ○此油製法

亞麻油キリス 吉利詞テール 兒トシ施メ大便秘結ヲ滑利シ或

ト同シ直腸尿道及腔ノ腫瘍炊痛等ニ注輸ノ其腫痛ヲ緩

解ス叔物

新訂増補和蘭藥鏡卷三終

CHINESE

林氏



٢١

